

České vydání

Právní předpisy

Svazek 51
13. prosince 2008

Obsah

I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné

NAŘÍZENÍ

- Nařízení Komise (ES) č. 1241/2008 ze dne 12. prosince 2008 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 1
- ★ Nařízení Komise (ES) č. 1242/2008 ze dne 8. prosince 2008 o založení klasifikačního systému pro zemědělské podniky ve Společenství 3
- ★ Nařízení Komise (ES) č. 1243/2008 ze dne 12. prosince 2008, kterým se mění přílohy III a VI směrnice 2006/141/ES, pokud jde o požadavky na složení některé počáteční kojenecké výživy ⁽¹⁾ 25
- ★ Nařízení Komise (ES) č. 1244/2008 ze dne 12. prosince 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 1614/2000, kterým se stanoví odchylka od nařízení (EHS) č. 2454/93, pokud jde o definici pojmu „původní produkty“ používanou pro účely systému všeobecných celních preferencí s ohledem na zvláštní situaci Kambodži v případě některých textilních výrobků vyvážených z této země do Společenství 28
- ★ Nařízení Komise (ES) č. 1245/2008 ze dne 12. prosince 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 1615/2000, kterým se stanoví odchylka od nařízení (EHS) č. 2454/93, pokud jde o definici pojmu „původní produkty“ používanou pro účely systému všeobecných celních preferencí s ohledem na zvláštní situaci Nepálu v případě některých textilních výrobků vyvážených z této země do Společenství 30
- ★ Nařízení Komise (ES) č. 1246/2008 ze dne 12. prosince 2008, kterým se mění čl. 23 odst. 2 a přílohy II a III nařízení Rady (ES) č. 479/2008, pokud jde o převod finančních prostředků společné organizace trhu s vínem pro rozvoj venkova 32

Cena: EUR 22

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

- ★ Nařízení Komise (ES) č. 1247/2008 ze dne 11. prosince 2008, kterým se stanoví odchylky od nařízení (ES) č. 2402/96, (ES) č. 2058/96, (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 955/2005, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1918/2006, (ES) č. 1964/2006, (ES) č. 1002/2007, (ES) č. 27/2008 a (ES) č. 1067/2008, pokud jde o dny pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí v roce 2009 v rámci celních kvót pro batáty, maniokový škrob, maniok, obiloviny, rýži a olivový olej, a kterým se stanoví odchylky od nařízení (ES) č. 382/2008, (ES) č. 1518/2003, (ES) č. 596/2004 a (ES) č. 633/2004, pokud jde o dny pro vydávání vývozních licencí v roce 2009 v odvětvích hovězího masa, vepřového masa, vajec a drůbežího masa 35

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Rada

2008/939/ES:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 8. prosince 2008 o podpisu a prozatímním uplatňování Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky 39

Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky 41

Komise

2008/940/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 21. října 2008, kterým se stanoví standardní požadavky na zprávy o vnitrostátních programech eradikace, tlumení a sledování určitých nákaz zvířat a zoonóz spolufinancovaných Společenstvím (oznámeno pod číslem K(2008) 6032) ⁽¹⁾ 61

2008/941/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 8. prosince 2008 o nezařazení některých účinných látek do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tyto látky (oznámeno pod číslem K(2008) 7803) ⁽¹⁾ 91

2008/942/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 9. prosince 2008, kterým se upravují opravné koeficienty použitelné od 1. srpna 2007, 1. září 2007, 1. října 2007, 1. listopadu 2007, 1. prosince 2007 a 1. ledna 2008 na odměny úředníků, dočasných a smluvních zaměstnanců Evropských společenství vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích 94



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

2008/943/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 12. prosince 2008 o nezařazení kostního oleje do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tuto látku (oznámeno pod číslem K(2008) 8083) ⁽¹⁾** 97
-

III Akty přijaté na základě Smlouvy o EU

AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

- ★ **Společný postoj Rady 2008/944/SZBP ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu** 99
-

Poznámka pro čtenáře (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1241/2008

ze dne 12. prosince 2008

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 13. prosince 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2008.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	81,9
	TR	108,0
	ZZ	95,0
0707 00 05	JO	167,2
	MA	47,6
	TR	128,4
	ZZ	114,4
0709 90 70	MA	109,9
	TR	136,5
	ZZ	123,2
0805 10 20	AR	18,1
	BR	44,6
	CL	50,9
	MA	64,4
	TR	72,2
	ZA	42,5
	ZW	43,9
	ZZ	48,1
0805 20 10	MA	71,0
	TR	72,0
	ZZ	71,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	54,6
	HR	54,2
	IL	70,6
	TR	56,2
	ZZ	58,9
0805 50 10	MA	64,0
	TR	69,2
	ZZ	66,6
0808 10 80	CA	89,2
	CL	43,7
	CN	76,4
	MK	35,3
	US	111,7
	ZA	123,2
	ZZ	79,9
0808 20 50	CN	49,6
	TR	104,0
	US	138,0
	ZZ	97,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1242/2008

ze dne 8. prosince 2008

o založení klasifikačního systému pro zemědělské podniky ve Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady 79/65/EHS ze dne 15. června 1965 o založení zemědělské účetní datové sítě pro sběr údajů o příjmech a o hospodářské činnosti zemědělských podniků v Evropském hospodářském společenství⁽¹⁾, a zejména s ohledem na čl. 4 odst. 4, čl. 6 odst. 2 a čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Struktury a systémy produkce ve Společenství se značně liší. Aby byly usnadněny analýzy strukturálních ukazatelů zemědělských podniků a jejich hospodářských výsledků, stanovilo rozhodnutí Komise 85/377/EHS ze dne 7. června 1985 o založení klasifikačního systému pro zemědělské podniky ve Společenství⁽²⁾ vhodnou a stejnorodou klasifikaci zemědělských podniků.
- (2) Klasifikační systém Společenství musí být uspořádán tak, aby bylo možné sestavit více nebo méně roztříděné stejnorodé skupiny podniků a srovnávat situaci podniků.
- (3) Vzhledem k tomu, že v příjmech zemědělců roste význam jiných výdělečných činností, které se přímo týkají podniku, než zemědělských činností, by měla být do klasifikačního systému Společenství začleněna klasifikační proměnná odrážející význam jiných výdělečných činností (JVČ), které se přímo týkají podniku.
- (4) Aby bylo dosaženo cílů stanovených čl. 4 odst. 1, čl. 6 odst. 1 písm. b) a čl. 7 odst. 2 nařízení 79/65/EHS, měla by být pro klasifikační systém Společenství stanovena prováděcí pravidla. Klasifikační systém Společenství by se kromě toho měl vztahovat na vykazující podniky používající účetní údaje získané prostřednictvím zemědělské účetní datové sítě Společenství (FADN).
- (5) Podle přílohy IV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) 1166/2008 ze dne 19. listopadu 2008 o statistických zjišťováních o struktuře zemědělských podniků a statistickém zjišťování o metodách zemědělské

výroby a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 571/88⁽³⁾ musí být statistické zjišťování prováděné na základě vzorku statisticky reprezentativní, pokud jde o typ a velikost zemědělských podniků v souladu s klasifikačním systémem Společenství. Klasifikační systém Společenství by se proto měl vztahovat rovněž na podniky, pro které se údaje shromažďují prostřednictvím statistických zjišťování o struktuře zemědělských podniků.

- (6) Typ výrobního zaměření a ekonomická velikost podniku se určují na základě ekonomického kritéria, které zůstává vždy kladné. Proto je vhodné používat standardní produkci. Hodnoty standardní produkce musí být stanoveny podle produktu. Seznam produktů, pro které je třeba vypočítat hodnoty standardní produkce, by měl být uveden do souladu se seznamem produkčních odvětví ve statistických zjišťováních o struktuře zemědělských podniků stanoveným v souladu s nařízením (ES) č. 1166/2008. Aby bylo umožněno použití klasifikačního systému na zemědělské podniky ve FADN, musí být vytvořena srovnávací tabulka mezi produkčními odvětvími statistických zjišťování o struktuře a položkami výkazů FADN.
- (7) Hodnoty standardní produkce vycházejí z průměrných hodnot v průběhu sledovaného období pěti let, měly by se však pravidelně aktualizovat s ohledem na hospodářský vývoj, aby bylo možné pokračovat ve smysluplném používání klasifikačního systému. Četnost aktualizací by měla být souviset s roky, v nichž se provádějí statistická zjišťování o struktuře zemědělských podniků.
- (8) Pro vypracování plánu výběru vykazujících podniků, které mají být začleněny do FADN 2010, by mělo být stanoveno, že klasifikační systém vymezený v tomto nařízení se již použije na statistické zjišťování o struktuře zemědělských podniků pro rok 2007. Aby byla zajištěna srovnatelnost analýz situace zemědělských podniků klasifikovaných podle tohoto klasifikačního systému, mělo by být navíc stanoveno, že se má použít na statistická zjišťování struktury zemědělských podniků a FADN před rokem 2010. Proto je třeba zahrnout odchylku, která stanoví, že hodnoty standardní produkce se vypočítávají pro sledované období 2004.
- (9) Hodnoty standardní produkce a údaje potřebné k jejímu výpočtu se mají předat Komisi prostřednictvím kontaktního orgánu určeného každým členským státem v souladu s článkem 6 nařízení 79/65/EHS. Mělo by být stanoveno, že kontaktní orgán může přímo Komisi sdělovat příslušné informace prostřednictvím informačního systému zavedeného Komisí. Kromě toho by mělo

⁽¹⁾ Úř. věst. 109, 23.6.1965, s. 1859/65.⁽²⁾ Úř. věst. L 220, 17.8.1985, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 321, 1.12.2008, s. 14.

být stanoveno, že tento systém umožňuje elektronickou výměnu informací požadovaných na základě vzorů dostupných kontaktnímu orgánu prostřednictvím tohoto systému. Mělo by být rovněž stanoveno, že Komise má informovat členské státy o všeobecných podmínkách pro zavedení počítačového systému prostřednictvím Výboru Společenství pro zemědělskou účetní datovou síť.

- (10) Z důvodu srozumitelnosti a s přihlédnutím ke skutečnosti, že klasifikační systém Společenství je opatřením s obecnou působností, nikoli opatřením určeným konkrétním příjemcům, je vhodné nahradit rozhodnutí 85/377/EHS nařízením.
- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru Společenství pro zemědělskou účetní datovou síť,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Tímto nařízením se vytváří „klasifikační systém pro zemědělské podniky ve Společenství“ (dále jen „klasifikační systém“), který je jednotnou klasifikací podniků ve Společenství podle typu jejich výrobního zaměření, ekonomické velikosti a významu jiných výdělečných činností, které se přímo týkají podniku.
2. Klasifikační systém se používá zejména při předkládání údajů podle typu výrobního zaměření a ekonomické velikosti, které byly shromážděny prostřednictvím statistických zjišťování o struktuře zemědělských podniků ve Společenství a prostřednictvím zemědělské účetní datové sítě Společenství.

Článek 2

Typ výrobního zaměření podniku

1. Pro účely tohoto nařízení se „typ výrobního zaměření“ (TVZ) podniku určuje podle relativního příspěvku standardní produkce různých produkčních odvětví daného podniku k celkové standardní produkci daného podniku. Standardní produkce odpovídá článku 5.
2. Podle úrovně členění typu výrobního zaměření se rozlišují:
 - a) obecné TVZ;
 - b) hlavní TVZ;
 - c) speciální TVZ.

Klasifikace podniků podle typu výrobního zaměření je stanovena v příloze I.

Článek 3

Ekonomická velikost podniku

Ekonomická velikost podniku se určuje na základě celkové standardní produkce podniku. Vyjadřuje se v eurech. Způsob výpočtu ekonomické velikosti podniku a třídy ekonomické velikosti podniků jsou stanoveny v příloze II.

Článek 4

Jiné výdělečné činnosti, které se přímo týkají podniku

Význam jiných výdělečných činností, které se přímo týkají podniku, než zemědělských činností podniku se určuje na základě procentního podílu uvedených jiných výdělečných činností na konečné produkci podniku. Tento poměr se vyjádří jako procentuální rozpětí. Tato procentuální rozpětí jsou stanovena v příloze III části C.

Konečná produkce, definice a způsob odhadu uvedeného poměru jsou stanoveny v částech A a B přílohy III.

Článek 5

Standardní produkce a celková standardní produkce

1. Pro účely tohoto nařízení se „standardní produkcí“ rozumí standardní finanční hodnota hrubé produkce.

Standardní produkce se určuje pro každou oblast uvedenou v příloze IV tohoto nařízení a pro každé produkční odvětví plodin a zemědělských zvířat statistického zjišťování o struktuře zemědělských podniků uvedené v příloze III nařízení (ES) č. 1166/2008.

Způsob výpočtu pro určení hodnot standardní produkce každého produkčního odvětví a postupy pro shromažďování odpovídajících údajů jsou uvedeny v příloze IV tohoto nařízení.

2. Celková standardní produkce podniku odpovídá součtu hodnot získaných za každé produkční odvětví vynásobením standardní produkce připadající na jednotku počtem odpovídajících jednotek.

3. Pro účely výpočtu hodnot standardní produkce pro statistické zjišťování o struktuře zemědělských podniků pro rok N se „sledovaným obdobím“ rozumí období roku N-3, které se vztahuje na pět po sobě jdoucích let od roku N-5 do roku N-1.

Hodnoty standardní produkce se určují pomocí průměrných základních údajů vypočtených za sledované období pěti let uvedené v prvním pododstavci. Tyto hodnoty se aktualizují, aby se do nich promítl hospodářský vývoj přinejmenším pokaždé, kdy se provádí statistické zjišťování o struktuře zemědělských podniků.

První sledované období, pro které se vypočítávají hodnoty standardní produkce, odpovídá sledovanému období 2007, vztahujícímu se na kalendářní roky 2005, 2006, 2007, 2008 a 2009 nebo zemědělské hospodářské roky 2005/06, 2006/07, 2007/08, 2008/09 a 2009/10.

4. Odchylně od odstavce 3 členské státy vypočítají hodnoty standardní produkce pro sledované období 2004 pro ukazatele uvedené ve statistickém zjišťování o struktuře zemědělských podniků pro období 2007, jak jsou vymezeny v nařízení Komise (ES) č. 204/2006 ⁽¹⁾. V tomto případě se sledované období vztahuje buď na kalendářní roky 2003, 2004, 2005, nebo zemědělské hospodářské roky 2003/04, 2004/05 a 2005/06.

Článek 6

Předávání údajů Komisi

1. Hodnoty standardní produkce a údaje uvedené v příloze IV části 3 se předají Komisi (Eurostatu) prostřednictvím kontaktního orgánu určeného každým členským státem v souladu s článkem 6 nařízení 79/65/EHS nebo prostřednictvím orgánu, na který byla tato funkce přenesena.

2. Členské státy předávají Komisi hodnoty standardní produkce za sledované období roku N a údaje uvedené v příloze IV části 3 do 31. prosince roku N+3 nebo v případě potřeby ve lhůtě stanovené Komisí po konzultaci s Výborem Společenství pro zemědělskou účetní datovou síť.

Hodnoty standardní produkce za sledované období 2004 budou předány Komisi do 31. prosince 2008.

3. Pro předávání hodnot standardní produkce a údajů uvedených v odstavci 1 členské státy využívají počítačové systémy

zpřístupněné Komisí (Eurostatem) a umožňující elektronickou výměnu dokumentů a informací mezi ní a členskými státy.

4. Formu a obsah dokumentů, které se mají předávat, stanoví Komise na základě vzorů nebo dotazníků zpřístupněných prostřednictvím systémů uvedených v odstavci 3. Ustanovení týkající se atributů údajů uvedených v odstavci 1 se vymezi v rámci Výboru Společenství pro zemědělskou účetní datovou síť.

Článek 7

Zrušení

1. Rozhodnutí 85/377/EHS se zrušuje.

Rozhodnutí 85/377/EHS se však nadále používá pro účely klasifikace podniků zemědělské účetní datové sítě do účetního období 2009 včetně a pro účely statistického zjišťování o struktuře zemědělských podniků podle nařízení Rady (EHS) č. 571/88 ⁽²⁾ do statistického zjišťování za rok 2007 včetně.

2. Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze V.

Článek 8

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se pro zemědělskou účetní datovou síť od účetního období 2010 a pro statistické zjišťování o struktuře zemědělských podniků od statistického zjišťování za rok 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. prosince 2008.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 34, 7.2.2006, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 56, 2.3.1988, s. 1.

PŘÍLOHA I

KLASIFIKACE ZEMĚDĚLSKÝCH PODNIKŮ PODLE VÝROBNÍHO ZAMĚŘENÍ

A. KLASIFIKAČNÍ SCHÉMA

Specializované podniky – rostlinná výroba

Obecný typ výrobního zaměření	Hlavní typ výrobního zaměření	Speciální typ výrobního zaměření
1. Polní výroba	15. Obiloviny, olejnin a bílkovinné plodiny 16. Všeobecná polní výroba	151. Obiloviny (bez rýže), olejnin a bílkovinné plodiny 152. Rýže 153. Kombinace obilovin, olejnin, bílkovinných plodin a rýže 161. Okopaniny 162. Kombinace obilovin, olejnin, bílkovinných plodin a okopanin 163. Polní zelenina 164. Tabák 165. Bavlina 166. Kombinace různých polních plodin
2. Zahradnictví	21. Zahradnictví – pěstování ve vnitřních prostorách 22. Zahradnictví – polní 23. Ostatní zahradnictví	211. Zelenina pěstovaná ve vnitřních prostorách 212. Květiny a okrasné rostliny pěstované ve vnitřních prostorách 213. Smíšené zahradnické plodiny pěstované ve vnitřních prostorách 221. Zelenina – polní 222. Květiny a okrasné rostliny – polní 223. Smíšené zahradnické plodiny – polní 231. Houby 232. Školky 233. Různé zahradnictví
3. Trvalé kultury	35. Vinice 36. Ovocnářství včetně citruso- vých plodů 37. Olivy 38. Různé trvalé kultury	351. Jakostní víno 352. Ostatní víno 353. Stolní hrozny 354. Ostatní vinice 361. Ovocnářství (bez citrusů, tropického ovoce a ořechů) 362. Citrusové plody 363. Ořechy 364. Tropické ovoce 365. Ovocnářství, citrusy, tropické ovoce a ořechy: smíšená produkce 370. Olivy 380. Různé trvalé kultury

Specializované podniky – živočišná výroba

Obecný typ výrobního zaměření	Hlavní typ výrobního zaměření	Speciální typ výrobního zaměření
4. Chov zvířat zkrmujeících objemnou pící	45. Produkce mléka	450. Produkce mléka
	46. Odchov a výkrm skotu	460. Odchov a výkrm skotu
	47. Kombinovaný chov skotu	470. Kombinovaný chov skotu
	48. Ovce, kozy a ostatní chovy zvířat zkrmujeících objemnou pící	481. Ovce 482. Ovce a skot 483. Kozy 484. Různé chovy zvířat zkrmujeících objemnou pící
5. Chov zvířat krmných jadným krmivem	51. Chov prasat	511. Odchov prasat 512. Výkrm prasat 513. Odchov a výkrm prasat
	52. Chov drůbeže	521. Nosnice 522. Jatečná drůbež 523. Nosnice a jatečná drůbež
	53. Chov různých druhů zvířat krmných jadným krmivem	530. Chov různých druhů zvířat krmných jadným krmivem

Smišené podniky

Obecný typ výrobního zaměření	Hlavní typ výrobního zaměření	Speciální typ výrobního zaměření
6. Smišená rostlinná výroba	61. Smišená rostlinná výroba	611. Zahradnictví a trvalé kultury 612. Polní plodiny a zahradnictví 613. Polní plodiny a vinice 614. Polní plodiny a trvalé kultury 615. Smišená rostlinná výroba, převážně polní plodiny 616. Ostatní smišená rostlinná výroba
7. Smišená živočišná výroba	73. Smišený chov – převážně zvířat zkrmujeících objemnou pící	731. Smišený chov převážně mléčného skotu 732. Smišený chov převážně zvířat zkrmujeících objemnou pící jiných než mléčný skot
	74. Smišený chov zvířat, převážně krmných jadným krmivem	741. Smišený chov zvířat krmných jadným krmivem a mléčného skotu 742. Smišený chov zvířat krmných jadným krmivem a jiného než mléčného skotu
8. Smišená rostlinná a živočišná výroba	83. Polní výroba a chov zvířat zkrmujeících objemnou pící	831. Polní plodiny a mléčný skot 832. Mléčný skot a polní plodiny 833. Polní plodiny a chov zvířat zkrmujeících objemnou pící (bez mléčného skotu) 834. Chov zvířat zkrmujeících objemnou pící (s výjimkou mléčného skotu) a polní plodiny
	84. Různé druhy rostlinné a živočišné výroby	841. Polní plodiny a chov zvířat krmných jadným krmivem 842. Trvalé kultury a chov zvířat zkrmujeících objemnou pící 843. Včelařství 844. Různé smišené druhy produkce
9. Neklasifikované podniky	90. Neklasifikované podniky	900. Neklasifikované podniky

B. SROVNÁVACÍ TABULKA A NOVĚ KLASIFIKUJÍCÍ KÓDY

I. Porovnání položek statistických zjišťování o struktuře zemědělských podniků s položkami podnikového výkazu zemědělské účetní datové sítě (FADN)

Porovnání položek pro účely standardní produkce		
Kód, který se má používat pro položku	Statistická zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků v letech 2010, 2013 a 2016 (Nařízení (ES) č. 1166/2008)	Podnikový výkaz FADN (Nařízení (EHS) č. 868/2008 ⁽¹⁾)
I. Plodiny		
2.01.01.01.	Pšenice obecná a špalda	120. Pšenice obecná a špalda
2.01.01.02.	Pšenice tvrdá	121. Pšenice tvrdá
2.01.01.03.	Žito	122. Žito (včetně soureže)
2.01.01.04.	Ječmen	123. Ječmen
2.01.01.05.	Oves	124. Oves 125. Letní obilné směsky
2.01.01.06.	Kukuřice na zrno	126. Kukuřice na zrno (včetně kukuřice na zrno v mléčné zralosti)
2.01.01.07.	Rýže	127. Rýže
2.01.01.99.	Ostatní obiloviny pěstované na zrno	128. Ostatní obiloviny
2.01.02.	Sušené luštěniny a bílkovinné plodiny pěstované na zrno (včetně osiv a luskovinoobilných směsí)	129. Bílkovinné plodiny
2.01.02.01.	z toho hrách, bob polní a sladké lupiny	360. Hrách, polní fazole, sladké lupiny 361. Čočka, cizrna (Garbanzos), vikev 330. Ostatní bílkovinné plodiny
2.01.03.	Brambory (včetně raných a sadbových)	130. Brambory (včetně raných a sadbových)
2.01.04.	Cukrovka (s výjimkou sadbové)	131. Cukrovka (s výjimkou sadbové)
2.01.05.	Krmné okopaniny a hlízy (kromě sadby)	144. Krmné kořenové plodiny a košťáloviny (bez semen)
2.01.06.01.	Tabák	134. Tabák
2.01.06.02.	Chmel	133. Chmel
2.01.06.03.	Bavlna	347. Bavlna
2.01.06.04.	Řepka a řepice	331. Řepka
2.01.06.05.	Slunečnice	332. Slunečnice
2.01.06.06.	Sója	333. Sója
2.01.06.07.	Len setý olejný	364. Len jiný než přadný
2.01.06.08.	Ostatní olejniny	334. Ostatní olejniny
2.01.06.09.	Len	373. Len
2.01.06.10.	Len setý přadný	374. Konopí

Porovnání položek pro účely standardní produkce

Kód, který se má používat pro položku	Statistická zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků v letech 2010, 2013 a 2016 (Nařízení (ES) č. 1166/2008)	Podnikový výkaz FADN (Nařízení (EHS) č. 868/2008 ⁽¹⁾)
2.01.06.11.	Ostatní přádné plodiny	
2.01.06.12.	Aromatické, léčivé a kořeninové rostliny	345. Léčivé, aromatické a kořeninové rostliny, včetně čaje, kávy a čekanky
2.01.06.99.	Ostatní technické plodiny jinde neuvedené	346. Cukrová třtina 348. Ostatní technické plodiny
2.01.07.	Čerstvá zelenina, melouny, jahody, z toho:	
2.01.07.01.	pěstované venku nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem	
2.01.07.01.01.	polní produkce	136. Čerstvá zelenina, melouny a jahody pěstované venku na poli
2.01.07.01.02.	zahradní produkce	137. Čerstvá zelenina, melouny a jahody pěstované ve venkovních zelinářských zahradách
2.01.07.02.	pěstované ve skleníku nebo pod jiným (přístupným) ochranným krytem	138. Čerstvá zelenina, melouny a jahody pěstované pod ochranným krytem
2.01.08.	Květiny a okrasné rostliny (kromě školek):	
2.01.08.01.	pěstované venku nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem	140. Květiny a dekorativní rostliny venkovní (bez školek)
2.01.08.02.	pěstované ve skleníku nebo pod jiným (přístupným) ochranným krytem	141. Květiny a dekorativní rostliny skleníkové
2.01.09.	Plodiny sklizené v zeleném stavu	
2.01.09.01.	Dočasné travní porosty	147. Dočasné travní porosty
2.01.09.02.	Ostatní plodiny sklizené v zeleném stavu	145. Ostatní píce
2.01.09.02.01.	kukuřice na zelené krmení	326. Kukuřice na siláž
2.01.09.02.02.	luskoviny a	327. Ostatní obiloviny na siláž a
2.01.09.02.99.	Ostatní plodiny sklizené v zeleném stavu jinde neuvedené	328. Ostatní píce
2.01.10.	Osivo a sadba polních plodin	142. Travní semena 143. Ostatní semena
2.01.11.	Ostatní plodiny na orné půdě	148. Ostatní plodiny na orné půdě nezapsané v položkách 120 až 147 149. Zahrnuje pozemky připravené k osetí, dlouhodobě propachtované jiným osobám, včetně pozemků poskytnutých pracovníkům jako odměna v naturáliích
2.01.12.01.	Půda ležící ladem, na kterou se nevztahují žádné subvence	146. Půda ležící ladem — Chybějící údaje kód 3: Půda ležící ladem, na kterou se nevztahuje finanční podpora

Porovnání položek pro účely standardní produkce

Kód, který se má používat pro položku	Statistická zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků v letech 2010, 2013 a 2016 (Nařízení (ES) č. 1166/2008)	Podnikový výkaz FADN (Nařízení (EHS) č. 868/2008 ⁽¹⁾)
2.01.12.02.	Půda ležící ladem, na kterou se vztahují subvence, bez hospodářského využití	146. Půda ležící ladem — Chybějící údaje kód 8: Neobdělávaná půda již nevyužívaná k účelům produkce, u které má podnik právo na finanční podporu
2.03.01.	Pastviny a louky kromě extenzivních pastvin	150. Louky a trvalé pastviny
2.03.02.	Extenzivní pastviny	151. Extenzivní pastviny
2.03.03.	Trvalé travní porosty, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence	314. Trvalé travní porosty, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence
2.04.01.	Ovocné sady včetně bobulovin	152. Sady s ovocem a bobulovinami
2.04.01.01.	Druhy ovoce, z toho:	
2.04.01.01.01.	ovoce mírného klimatického pásma	349. Jádrové ovoce 350. Peckové ovoce
2.04.01.01.02.	ovoce subtropického klimatického pásma	353. Tropické a subtropické ovoce
2.04.01.02.	Bobuloviny	352. Drobné ovoce a bobuloviny
2.04.01.03.	Skořápkové ovoce	351. Skořápkové ovoce
2.04.02.	Citrusové sady	153. Citrusové sady
2.04.03.	Olivové háje	154. Olivové háje
2.04.03.01.	produkující běžně stolní olivy	281. Stolní olivy
2.04.03.02.	produkující běžně olivy na olej	282. Olivy na výrobu oleje 283. Olivový olej
2.04.04.	Vinice, jejichž produkci je obvykle:	155. Vinice
2.04.04.01.	Jakostní víno	286. Hrozny pro výrobu jakostního vína s CHOP 292. Hrozny pro výrobu jakostního vína s CHZO 289. Jakostní víno s CHOP 294. Jakostní víno s CHZO
2.04.04.02.	Ostatní vína	293. Hrozny pro výrobu ostatních vín 288. Různé vinařské produkty: hroznový mošt, šťáva, vínovice, ocet a ostatní produkty podniku 295. Ostatní vína
2.04.04.03.	Hrozny stolní	285. Stolní hrozny
2.04.04.04.	Rozinky	291. Rozinky
2.04.05.	Školky	157. Pěstitelské školky
2.04.06.	Ostatní trvalé kultury	158. Ostatní trvalé kultury
2.04.07.	Trvalé kultury pěstované ve skleníku	156. Trvalé kultury pěstované pod ochranným krytem
2.06.01.	Houby	139. Houby

Porovnání položek pro účely standardní produkce

Kód, který se má používat pro položku	Statistická zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků v letech 2010, 2013 a 2016 (Nařízení (ES) č. 1166/2008)	Podnikový výkaz FADN (Nařízení (EHS) č. 868/2008 ⁽¹⁾)
II. Hospodářská zvířata		
3.01.	Koňovití	22. Koňovití (bez rozdílu stáří)
3.02.01.	Skot, mladší než jeden rok, býci a jalovice	23. Výkrm telat 24. Ostatní skot mladší než jeden rok
3.02.02.	Býci, nejméně 1 rok staří, avšak mladší než 2 roky	25. Skot od 1 do 2 let – býci
3.02.03.	Krávy, nejméně 1 rok staré, avšak mladší než 2 roky	26. Skot od 1 do 2 let – jalovice
3.02.04.	Býci, nejméně 2 roky staří	27. Býci staří 2 roky a starší
3.02.05.	Jalovice, nejméně 2 roky staré	28. Chovné jalovice 29. Jalovice na výkrm
3.02.06.	Dojnice	30. Dojnice 31. Jatečné krávy
3.02.99.	Ostatní krávy	32. Ostatní krávy
3.03.01.	Ovce (jakéhokoli stáří)	
3.03.01.01.	Chovné ovce – samice	40. Bahnice
3.03.01.99.	Ostatní ovce	41. Ostatní ovce
3.03.02.	Kozy (jakéhokoli stáří)	
3.03.02.01.	Chovné kozy – samice	38. Kozy, chovné samice
3.03.02.99.	Ostatní kozy	39. Ostatní kozy
3.04.01.	Selata s živou hmotností méně než 20 kg	43. Selata
3.04.02.	Chovné prasnice o hmotnosti nejméně 50 kg	44. Chovné prasnice
3.04.99.	Ostatní prasata	45. Výkrm prasat 46. Ostatní prasata
3.05.01.	Brojleři	47. Jatečná kuřata
3.05.02.	Nosnice	48. Nosnice
3.05.03.	Ostatní drůbež	49. Ostatní drůbež
3.05.03.01.	Krůty	
3.05.03.02.	Kachny	
3.05.03.03.	Husy	
3.05.03.04.	Pštrosi	
3.05.03.99.	Ostatní drůbež jinde neuvedená	
3.06.	Králíci, chovné samice	34. Králíci, chovné samice
3.07.	Včely	33. Včely

⁽¹⁾ Úř. věst. L 237, 4.9.2008, s. 18.

II. Kódy nově klasifikující některé ukazatele uvedené ve statistických zjišťováních o struktuře zemědělských podniků v letech 2010, 2013 a 2016

- P45. Skot chovaný na mléko = 3.02.01. (skot, mladší než jeden rok, býci a jalovice) + 3.02.03. (krávy, nejméně 1 rok staré, avšak mladší než 2 roky) + 3.02.05. (jalovice, nejméně 2 roky staré) + 3.02.06. (dojnice).
- P46. Skot = P45 (skot chovaný na mléko) + 3.02.02. (býci, nejméně 1 rok starí, avšak mladší než 2 roky) + 3.02.04. (býci, nejméně 2 roky staří) + 3.02.99. (ostatní krávy).
- GL Chov hospodářských zvířat zkrmujičích objemnou píci = 3.01. (koňoviti) + P46 (skot) + 3.03.01.01. (chovné ovce – samice) + 3.3.1.99 (ostatní ovce) + 3.03.02.01. (chovné kozy – samice) + 3.03.02.99. (ostatní kozy).
- Pokud GL=0 FCP1 Pícniny na prodej = 2.01.05. (krmné okopaniny a hlízy) + 2.01.09. (Plodiny sklizené v zeleném stavu) + 2.03.01. (pastviny a louky kromě extenzivních pastvin) + 2.03.02. (extenzivní pastviny).
- FCP4 Pícniny pro hospodářská zvířata zkrmujičích objemnou píci = 0
- P17 Okopaniny = 2.01.03. (brambory) + 2.01.04. (cukrová řepa) + 2.01.05. (krmné okopaniny a hlízy).
- Pokud GL>0 FCP1 Pícniny na prodej = 0
- FCP4 Pícniny pro hospodářská zvířata zkrmujičích objemnou píci = 2.01.05. (krmné okopaniny a hlízy) + 2.01.09. (Plodiny sklizené v zeleném stavu) + 2.03.01. (pastviny a louky kromě extenzivních pastvin) + 2.03.02. (extenzivní pastviny).
- P17 Okopaniny = 2.01.03. (brambory) + 2.01.04. (cukrová řepa).
- P151. Obiloviny bez rýže = 2.01.01.01. (pšenice obecná a špalda) + 2.01.01.02. (pšenice tvrdá) + 2.01.01.03. (žito) + 2.01.01.04. (ječmen) + 2.01.01.05. (oves) + 2.01.01.06. (kukuřice na zrno) + 2.01.01.99. (ostatní obiloviny pěstované na zrno).
- P15. Obiloviny = P151 (obiloviny bez rýže) + 2.01.01.07. (rýže).
- P16. Olejiny = 2.01.06.04. (řepka a řepice) + 2.01.06.05. (slunečnice) + 2.01.06.06. (sója) + 2.01.06.07. (len (lněné semeno)) + 2.01.06.08. (ostatní olejiny).
- P51. Prasata = 3.04.01. (selata s živou hmotností méně než 20 kg) + 3.04.02. (chovné prasnice o hmotnosti nejméně 50 kg) + 3.04.99. (ostatní prasata).
- P52. Drůbež = 3.05.01. (brojeři) + 3.05.02. (nosnice) + 3.05.03. (ostatní drůbež).
- P1. Všeobecná rostlinná výroba = P15 (obiloviny) + 2.01.02. (sušené luštěniny a bílkovinné plodiny) + 2.01.03. (brambory) + 2.01.04. (cukrová řepa) + 2.01.06.01. (tabák) + 2.01.06.02. (ječmen) + 2.01.06.03. (bavlna) + P16 (olejiny) + 2.01.06.09. (len) + 2.01.06.10. (Len setý přadný) + 2.01.06.11. (ostatní přadné rostliny) + 2.01.06.12. (aromatické, léčivé a kořeninové rostliny) + 2.01.06.99. (ostatní technické plodiny jinde neuvedené) + 2.01.07.01.01. (čerstvá zelenina, melouny, jahody – pěstované venku nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem – polní produkce + 2.01.10. (osivo a sadba na orné půdě) + 2.01.11. (ostatní plodiny na orné půdě) + 2.01.12.01. (půda ležící ladem, na kterou se nevztahují žádné subvence) + FCP1 (pícniny na prodej).
- P2. Zahradnictví = 2.01.07.01.02. (čerstvá zelenina, melouny, jahody – pěstované venku nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem – zahradní produkce + 2.01.07.02. (čerstvá zelenina, melouny a jahody – pěstované ve skleníku nebo pod jiným (přístupným) ochranným krytem) + 2.01.08.01. (květiny a okrasné rostliny – pěstované venku nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem) + 2.01.08.02. (květiny a okrasné rostliny – pěstované venku nebo pod nízkým (přístupným) ochranným krytem) + 2.06.01. (houby) + 2.04.05. (školky).
- P3. Trvalé kultury = 2.04.01. (ovocné sady včetně porostů bobulovin) + 2.04.02. (citrusové sady) + 2.04.03. (olivové háje) + 2.04.04. (vinice) + 2.04.06. (ostatní trvalé kultury) + 2.04.07. (trvalé kultury pěstované ve skleníku).
- P4. Chov zvířat zkrmujičích objemnou píci a píce = GL (hospodářská zvířata zkrmujičích objemnou píci) + FCP4 (píce pro hospodářská zvířata zkrmujičích objemnou píci).
- P5. Chov zvířat krmných jadrným krmivem = P51 (prasata) + P52 (drůbež) + 3.06. (králíci, chovné samice).

C. DEFINICE TYPŮ VÝROBNÍHO ZAMĚŘENÍ

Typy výrobního zaměření jsou definovány dvěma charakteristikami:

a) **Druh daného odvětví**

Tato odvětví jsou odvozena ze seznamu ukazatelů stanovených v rámci statistických zjišťování o struktuře zemědělských podniků v letech 2010, 2013 a 2016. Jsou označovány pomocí kódů uvedených ve srovnávací tabulce v části B.I této přílohy nebo pomocí kódů seskupujících několik těchto ukazatelů uvedených v části B.II této přílohy ⁽¹⁾.

b) **Minimální nebo maximální hodnoty určující klasifikační prahy**

Není-li uvedeno jinak, vyjadřují se tyto minimální a maximální hodnoty jako zlomek celkové standardní produkce daného podniku.

⁽¹⁾ Ukazatele 2.01.05. (Krmné okopaniny a hlízy), 2.01.09. (Plodiny sklizené v zeleném stavu), 2.01.12.01. (Půda ležící ladem, na kterou se nevztahují žádné subvence), 2.01.12.02. (Půda ležící ladem, na kterou se vztahují subvence, bez hospodářského využití), 2.02. (Zelinářské zahrady), 2.03.01. (Pastviny a louky kromě extenzivních pastvin), 2.03.02. (Extenzivní pastviny), 2.03.03. (Trvalé travní porosty, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence), 3.02.01. (Skot, mladší než jeden rok, býci a krávy), 3.03.01.99. (Ostatní ovce), 3.03.02.99. (Ostatní kozy) a 3.04.01. (Selata s živou váhou méně než 20 kg) se používají pouze za určitých podmínek (viz příloha IV bod 5).

Specializované podniky – rostlinná výroba

Typy výrobního zaměření podniku					Definice	Kód ukazatelů a prahů (viz tato příloha část B)	
Obecný		Hlavní		Speciální			
Kód		Kód	Kód				
1	Polní výroba	15	Obiloviny, olejnin a bílkovinné plodiny		Všeobecná rostlinná výroba, tzn. obiloviny, sušené luštěniny a bílkovinné plodiny pro produkci zrna, olejnin, brambory, cukrová řepa, technické plodiny, čerstvá zelenina, melouny, jahody pěstované na poli, osivo a sadba na orné půdě, ostatní plodiny na orné půdě, půda ležící ladem a pícniny na prodej > 2/3	PI > 2/3	
				151	Obiloviny (bez rýže), olej- niny a bílkovinné plodiny	Obiloviny, olejnin, sušené luštěniny a bílkovinné plodiny > 2/3	PI5 + PI6 + 2.01.02. > 2/3
				152	Rýže	Obiloviny, bez rýže, olejnin, sušené luštěniny a bílkovinné plodiny > 2/3	PI51 + PI6 + 2.01.02. > 2/3
				153	Kombinace obilovin, olejnin, bílkovinných plodin a rýže	Rýže > 2/3	2.01.01.07. > 2/3
						Podniky ve třídě 15, kromě podniků ve třídách 151 a 152	
						Polní plodiny > 2/3; obiloviny, olejnin, sušené luštěniny a bílkovinné plodiny ≤ 2/3	PI5 + PI6 + 2.01.02. ≤ 2/3
		16	Všeobecná polní výroba		Polní plodiny > 2/3	PI17 > 2/3	
		161	Okopaniny	Brambory, cukrová řepa a krmné okopaniny a hlízy > 2/3	PI5 + PI6 + 2.01.02. > 1/3; PI17 > 1/3		
		162	Kombinace obilovin, olejnin, bílkovinných plodin a okopanin	Obiloviny, olejnin, sušené luštěniny a bílkovinné plodiny > 1/3; okopaniny > 1/3			
		163	Polní zelenina	Čerstvá zelenina, melouny, jahody – polní produkce > 2/3	2.01.07.01.01. > 2/3		
		164	Tabák	Tabák > 2/3	2.01.06.01. > 2/3		
		165	Bavlna	Bavlna > 2/3	2.01.06.03. > 2/3		
		166	Kombinace různých polních plodin	Podniky ve třídě 16, kromě podniků ve třídách 161, 162, 163, 164 a 165			
2	Zahradnictví	21	Zahradnictví – pěstování ve vnitř- ních prostorách	Čerstvá zelenina, melouny a jahody – zahradní produkce a pěstované ve skleníku, květiny a okrasné rostliny pěstované volně a ve skleníku, houby a školky > 2/3	P2 > 2/3		
				Čerstvá zelenina, melouny a jahody pěstované ve skleníku a květiny a okrasné rostliny pěstované ve skleníku > 2/3	2.01.07.02. + 2.01.08.02. > 2/3		

Typy výrobního zaměření podniku					Definice	Kód ukazatelů a prahů (viz tato příloha část B)		
Obecný		Hlavní		Speciální				
Kód		Kód						
3	Trvalé kultury	35	Vínice	211	Zelenina pěstovaná ve vnitřních prostorách	Čerstvá zelenina, melouny a jahody pěstované ve skleníku > 2/3	2.01.07.02. > 2/3	
				212	Květiny a okrasné rostliny pěstované ve vnitřních prostorách	Květiny a okrasné rostliny pěstované ve skleníku > 2/3	2.01.08.02. > 2/3	
				213	Smišené zahradnické plodiny pěstované ve vnitřních prostorách	Podniky ve třídě 21, kromě podniků ve třídách 211 a 212		
				22	Zahradnictví – polní	Čerstvá zelenina, melouny a jahody – zahradní produkce a květiny a okrasné rostliny pěstované volně > 2/3;	2.01.07.01.02. + 2.01.08.01. > 2/3	
				221	Zelenina – polní	Čerstvá zelenina, melouny a jahody – zahradní produkce > 2/3	2.01.07.01.02. > 2/3	
				222	Květiny a okrasné rostliny – polní	Květiny a okrasné rostliny pěstované volně > 2/3	2.01.08.01. > 2/3	
				223	Smišené zahradnické plodiny – polní	Podniky ve třídě 22, kromě podniků ve třídách 221 a 222		
				23	Ostatní zahradnictví	Zahradnické podniky s pěstováním ve vnitřních prostorech ≤ 2/3 a pěstováním na poli ≤ 2/3	.01.07.01.02. + 2.01.08.01. ≤ 2/3; 2.01.07.02. + 2.01.08.02. ≤ 2/3	
				231	Houby	Houby > 2/3	2.06.01. > 2/3	
				232	Školky	Školky > 2/3	2.04.05. > 2/3	
				233	Různá zahradnictví	Podniky ve třídě 23, kromě podniků ve třídách 231 a 232		
		Vínice > 2/3	2.04.04. > 2/3					
	351	Jakostní víno	Vínice produkující běžně jakostní víno > 2/3					2.04.04.01. > 2/3
	352	Ostatní víno	Vínice běžně produkující víno jiné než jakostní > 2/3					2.04.04.02. > 2/3
	353	Stolní hrozny	Vínice běžně produkující stolní hrozny > 2/3					2.04.04.03. > 2/3
	354	Ostatní vlnice	Podniky ve třídě 35, kromě podniků ve třídách 351, 352 a 353					

Typy výrobního zaměření podniku				Definice	Kód ukazatelů a prahů (viz tato příloha část B)
Obecný		Speciální			
Kód	Hlavní	Kód			
		36	Ovocnářství včetně citrusových plodů	Ovoce, bobuloviny a citrusy > 2/3 Ovoce a bobuloviny mírného podnebního pásma > 2/3 Citrusové plody > 2/3 Ořechy > 2/3 Tropické ovoce > 2/3 Podniky ve třídě 36, kromě podniků ve třídách 361, 362, 363 a 364	2.04.01. + 2.04.02. > 2/3 2.04.01.01. + 2.04.01.02. > 2/3 2.04.02. > 2/3 2.04.01.03. > 2/3 2.04.01.01.02. > 2/3
		37	Olivy	Olivy > 2/3	2.04.03. > 2/3
		38	Různé trvalé kultury	Podniky ve třídě 3, kromě podniků ve třídách 35, 36 a 37	

Specializované podniky – živočišná výroba

Typy výrobního zaměření podniku				Definice	Kód ukazatelů a prahů (viz tato příloha část B)
Obecný		Hlavní			
Kód		Kód	Speciální		
4	Chov zvířat zkrmu- jících objemnou píci			Píce pro hospodářská zvířata zkrmujiící objemnou píci (tj. krmné okopaniny a hlízy, plodiny sklizené v zeleném stavu, pastviny a louky, extenzivní pastviny) a zvířata zkrmujiící objemnou píci (tj. koňoví, všechny druhy skotu, ovcí a koz) > 2/3	P4 > 2/3
		45	Produkce mléka	Dojnice > 3/4 zvířat zkrmujiících objemnou píci; zvířata zkrmujiící objemnou píci > 1/3 zvířat zkrmujiících objemnou píci a píce	3.02.06. > 3/4 GL; GL > 1/3 P4
		46	Odchov a výkrm skotu	Skot celkem (tj. skot do jednoho roku, od jednoho do dvou let a dvou- a víceletý (býci, jalovice, dojnice a ostatní)) > 2/3 zvířat zkrmujiících objemnou píci; dojnice ≤ 1/10 zvířat zkrmujiících objemnou píci; zvířata zkrmujiící objemnou píci > 1/3 zvířat zkrmu- jiících objemnou píci a píce	P46 > 2/3 GL; 3.02.06. ≤ 1/10 GL; GL > 1/3 P4

Typy výrobního zaměření podniku						Definice	Kód ukazatelů a prahů (viz tato příloha část B)		
Obecný		Hlavní		Speciální					
Kód		Kód		Kód					
5	Chov zvířat krmených jadrným krmivem	47	Kombinovaný chov skotu		Skot celkem > 2/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící; dojnice > 1/10 zvířat zkrmujičích objemnou pící; zvířata zkrmujičící objemnou pící > 1/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící a píce; kromě podniků ve třídě 45	P46 > 2/3 GL; 3.02.06. > 1/10 GL; GL > 1/3 P4 bez 45			
				48	Ovce, kozy a ostatní chovy zvířat zkrmujičích objemnou pící		Skot celkem ≤ 2/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící	P46 ≤ 2/3	
						481	Ovce	Ovce > 2/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící; zvířata zkrmujičící objemnou pící > 1/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící a píce	3.03.01. > 2/3 GL; GL > 1/3 P4
						482	Ovce a skot	Skot celkem > 1/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící; ovce > 1/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící a zvířata zkrmujičící objemnou pící > 1/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící a píce	P46 > 1/3 GL; 3.03.01. > 1/3 GL; GL > 1/3 P4
						483	Kozy	Kozy > 2/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící; zvířata zkrmujičící objemnou pící > 1/3 zvířat zkrmujičích objemnou pící a píce	3.03.02. > 2/3 GL; GL > 1/3 P4
		484	Různé chovy zvířat zkrmujičích objemnou pící	Podniky ve třídě 48, kromě podniků ve třídách 481, 482 a 483					
		51	Chov prasat		Zvířata krmená jadrným krmivem, tj. prasata, (tj. selata, chovné prasnice, ostatní prasata), drůbež (tj. jatečná drůbež, nosnice, ostatní drůbež) a králci, chovné samice > 2/3	P5 > 2/3			
					Prasata > 2/3	P51 > 2/3			
				511	Odchov prasat	Prasnice > 2/3	3.04.02. > 2/3		
				512	Výkrm prasat	Selata a ostatní prasata > 2/3	3.04.01. + 3.04.99. > 2/3		
	513			Odchov a výkrm prasat	Podniky ve třídě 51, kromě podniků ve třídách 511 a 512				
	52	Chov drůbeže		Drůbež > 2/3	P52 > 2/3				
			521	Nosnice	Nosnice > 2/3	3.05.02. > 2/3			
			522	Jatečná drůbež	Jatečná drůbež a ostatní drůbež > 2/3	3.05.01. + 3.05.03. > 2/3			
			523	Nosnice a jatečná drůbež	Podniky ve třídě 52, kromě podniků ve třídách 521 a 522				
				Podniky ve třídě 5, kromě podniků ve třídách 51 a 52					
	53	Chov různých druhů zvířat krmených jadrným krmivem							

Smíšené podniky

Typy výrobního zaměření podniku						Definice	Kód ukazatelů a prahů (viz tato příloha část B)	
Obecný		Hlavní		Speciální				
Kód		Kód		Kód				
6	Smíšená rostlinná výroba	61	Smíšená rostlinná výroba	611	Zahradnictví a trvalé kultury	Polní plodiny a zahradnictví a trvalé kultury > 2/3 avšak {polní plodiny ≤ 2/3 a zahradnictví ≤ 2/3 a trvalé kultury ≤ 2/3} Zahradnictví > 1/3; trvalé kultury > 1/3 Polní plodiny > 1/3; zahradnictví > 1/3 Polní plodiny > 1/3; vinice > 1/3 Polní plodiny > 1/3; trvalé kultury > 1/3; vinice ≤ 1/3 Polní plodiny > 1/3; žádná další činnost nepřesáhne 1/3 Podniky ve třídě 61, kromě podniků ve třídách 611, 612, 613, 614 a 615	(P1 + P2 + P3) > 2/3; P1 ≤ 2/3; P2 ≤ 2/3; P3 ≤ 2/3 P2 > 1/3; P3 > 1/3 P1 > 1/3; P2 > 1/3 P1 > 1/3; 2.04.04.> 1/3 P1 > 1/3; P3 > 1/3; 2.04.04.≤ 1/3 P1 > 1/3; P2 ≤ 1/3; P3 ≤ 1/3;	
					612			Polní plodiny a zahradnictví
					613			Polní plodiny a vinice
					614			Polní plodiny a trvalé kultury
					615			Smíšená rostlinná výroba, převážně polní plodiny
					616			Ostatní smíšená rostlinná výroba
7	Smíšená živočišná výroba	73	Smíšený chov – převážně zvířat zkrmujících objemnou píci	731	Smíšený chov převážně mléčného skotu	Zvířata zkrmující objemnou píci a píce a zvířata krmenná jadrným krmivem > 2/3; zvířata zkrmující objemnou píci a píce ≤ 2/3 zvířata krmenná jadrným krmivem ≤ 2/3 Zvířata zkrmující objemnou píci a píce > zvířata krmenná jadrným krmivem Skot chovaný na mléko > 1/3 zvířat zkrmujících objemnou píci; dojnice > 1/2 skotu chovaného na mléko Podniky ve třídě 73, kromě podniků ve třídě 731 Zvířata zkrmující objemnou píci a píce ≤ zvířata krmenná jadrným krmivem Skot chovaný na mléko > 1/3 zvířat zkrmujících objemnou píci; zvířata krmenná jadrným krmivem > 1/3, dojnice > 1/2 mléčného skotu Podniky ve třídě 74, kromě podniků ve třídě 741	P4 + P5 > 2/3; P4 ≤ 2/3; P5 ≤ 2/3 P4 > P5 P45 > 1/3 GL; 3.02.06.> 1/2 P45; P4 > P5 P4 ≤ P5 P45 > 1/3 GL; P5 > 1/3; 3.02.06.> 1/2 P45	
					732			Smíšený chov převážně zvířat zkrmujících objemnou píci jiných než mléčný skot
					741			Smíšený chov zvířat krmenných jadrným krmivem a mléčného skotu
					742			Smíšený chov zvířat krmenných jadrným krmivem a jiného než mléčného skotu

Typy výrobního zaměření podniku					Definice	Kód ukazatelů a prahů (viz tato příloha část B)
Obecný		Hlavní		Speciální		
Kód		Kód				
8	Smíšená rostlinná a živočišná výroba	83	Polní výroba a chov zvířat zkrmujících objemnou píci	Polní plodiny a mléčný skot	Podniky vyjmuté z tříd 1 až 7 Polní plodiny > 1/3; zvířata zkrmujících objemnou píci a píce > 1/3 Skot chovaný na mléko > 1/3 zvířat zkrmujících objemnou píci; dojnice > 1/2 skotu chovaného na mléko; skot chovaný na mléko < polní plodiny	P1 > 1/3; P4 > 1/3 P45 > 1/3 GL; 3.02.06.> 1/2 P45; P45 < P1
				Mléčný skot a polní plodiny	Skot chovaný na mléko > 1/3 zvířat zkrmujících objemnou píci; dojnice > 1/2 skotu chovaného na mléko; skot chovaný na mléko ≥ polní plodiny	P45 > 1/3 GL; 03.02.2006.> 1/2 P45; P45 ≥ P1
				Polní plodiny a chov zvířat zkrmujících objemnou píci (bez mléčného skotu)	Polní plodiny > zvířata zkrmujících objemnou píci a píce, kromě podniků ve třídě 831	P1 > P4; bez 831
				Chov zvířat zkrmujících objemnou píci (s výjimkou mléčného skotu) a polní plodiny	Podniky ve třídě 83, kromě podniků ve třídách 831, 832 a 833	
					Podniky ve třídě 8, kromě podniků ve třídě 83	
		841	Polní plodiny a chov zvířat krmných jadrným krmivem	Polní plodiny > 1/3; zvířata krmená jadrným krmivem > 1/3	P1 > 1/3; P5 > 1/3	
		842	Trvalé kultury a chov zvířat zkrmujících objemnou píci	Trvalé kultury > 1/3; zvířata zkrmujících objemnou píci a píce > 1/3	P3 > 1/3; P4 > 1/3	
		843	Včelařství	Včely > 2/3	3.7. > 2/3	
		844	Různé smíšené druhy produkce	Podniky ve třídě 84, kromě podniků ve třídách 841, 842 a 843		

Neklasifikované

Typy výrobního zaměření podniku				Definice	Kód ukazatelů a prahů (viz tato příloha část B)
Obecný	Hlavní		Speciální		
Kód	Kód	Kód	Kód		
9	Neklasifikované podniky			Neklasifikované podniky	Celková standardní produkce = 0

PŘÍLOHA II

EKONOMICKÁ VELIKOST PODNIKU**A. EKONOMICKÁ VELIKOST PODNIKU**

Ekonomická velikost podniku se měří jako celková standardní produkce podniku vyjádřená v eurech.

B. TŘÍDY EKONOMICKÉ VELIKOSTI PODNIKŮ

Podniky se klasifikují podle tříd velikosti, jejichž prahy se stanovují takto:

Třídy	Prahy v EUR
I	méně než 2 000 EUR
II	nejméně 2 000, méně než 4 000 EUR
III	nejméně 4 000, méně než 8 000 EUR
IV	nejméně 8 000, méně než 15 000 EUR
V	nejméně 15 000, méně než 25 000 EUR
VI	nejméně 25 000, méně než 50 000 EUR
VII	nejméně 50 000, méně než 100 000 EUR
VIII	nejméně 100 000, méně než 250 000 EUR
IX	nejméně 250 000, méně než 500 000 EUR
X	nejméně 500 000, méně než 750 000 EUR
XI	nejméně 750 000, méně než 1 000 000 EUR
XII	nejméně 1 000 000, méně než 1 500 000 EUR
XIII	nejméně 1 500 000, méně než 3 000 000 EUR
XIV	nejméně 3 000 000 EUR

Ustanovení platící v oblasti zemědělské účetní datové sítě a při statistickém zjišťování o struktuře zemědělských podniků ve Společenství mohou stanovit, že se velikostní třídy IV a V, VIII a IX, X a XI, XII až XIV nebo X až XIV sloučí dohromady.

Členské státy by při provádění čl. 4 odst. 1 nařízení 79/65/EHS měly stanovit práh ekonomické velikosti podniku pro oblast statistického zjišťování v rámci zemědělské účetní datové sítě, který se shoduje s prahy velikostních tříd uvedenými výše.

PŘÍLOHA III

JINÉ VÝDĚLEČNÉ ČINNOSTI, KTERÉ SE PŘÍMO TÝKAJÍ PODNIKU**A. DEFINICE JINÝCH VÝDĚLEČNÝCH ČINNOSTÍ, KTERÉ SE PŘÍMO TÝKAJÍ PODNIKU**

Jiné výdělečné činnosti, které se týkají podniku, než zemědělské činnosti podniku, zahrnují všechny činnosti, které se přímo týkají podniku a které mají na podnik ekonomický dopad, s výjimkou zemědělských prací. Jsou to činnosti, při kterých se využívají buď zdroje podniku (pozemky, stavební objekty, stroje, zemědělské produkty atd.), nebo produkty podniku.

B. ODHAD VÝZNAMU JINÝCH VÝDĚLEČNÝCH ČINNOSTÍ (JVČ), KTERÉ SE PŘÍMO TÝKAJÍ PODNIKU

Podíl JVČ, které se přímo týkají podniku, na konečné produkci podniku se odhaduje jako podíl JVČ, které se přímo týkají obratu podniku, na celkovém obratu podniku (včetně přímých plateb), a to takto:

$$\text{POMĚR} = \frac{\text{Obrat JVČ, které se přímo týkají podniku}}{\text{Celkový obrat podniku (zemědělský + JVČ, které se přímo týkají podniku) + přímé platby}}$$

C. TŘÍDY ODRAŽEJÍCÍ VÝZNAM JVČ, KTERÉ SE PŘÍMO TÝKAJÍ PODNIKU

Podniky se klasifikují podle tříd odrážejících význam JVČ, které se přímo týkají podniku, v konečné produkci, a jejich prahy jsou určeny takto:

Třídy	Prahy v procentech
I	Od 0 % do 10 %
II	Od více než 10 % do 50 %
III	Od více než 50 % do méně než 100 %

PŘÍLOHA IV

STANDARDNÍ PRODUKCE (SP)

1. DEFINICE A ZÁSADY PRO VÝPOČET SP

- a) **Produkci** v zemědělském odvětví se rozumí finanční hodnota hrubé zemědělské produkce ve výstupních cenách zemědělské produkce (loco farma).

Standardní produkci (SP) se rozumí hodnota produkce odpovídající průměrné situaci v daném regionu pro každé zemědělské produkční odvětví.

- b) **Produkce** je součtem hodnoty (hodnot) hlavního produktu (hlavních produktů) a druhotného produktu (druhotných produktů).

Hodnoty se vypočítají vynásobením produkce připadající na jednotku výstupní cenou zemědělské produkce. DPH, daně z produktů a přímé platby se nezahrnují.

- c) **Produkční období**

Hodnoty SP odpovídají produkčnímu období 12 měsíců (kalendářního nebo zemědělského hospodářského roku).

Pro produkty rostlinné a živočišné výroby, pro které je produkční období kratší nebo přesahuje 12 měsíců, se vypočítává SP odpovídající růstu nebo produkci za 12 měsíců.

- d) **Základní údaje a sledované období**

SP se určuje pomocí ukazatelů uvedených v písmenu b). Za tímto účelem jsou v členských státech shromažďovány základní údaje za sledované období pěti po sobě jdoucích kalendářních nebo zemědělských hospodářských roků. Sledované období je pro všechny členské státy stejné a je stanovováno Komisí. Například standardní produkce odpovídající sledovanému období „2007“ se vztahuje na kalendářní roky 2005, 2006, 2007, 2008 a 2009 nebo zemědělské hospodářské roky 2005/06, 2006/07, 2007/08, 2008/09 a 2009/10.

- e) **Jednotky**

- 1) *Fyzické jednotky*

- a) Hodnoty SP se v produkčních odvětvích rostlinné výroby určují na základě plochy v hektarech.

U hub jsou však hodnoty SP určeny na základě hrubé produkce pro veškeré roční po sobě jdoucí sklizně a jsou vyjádřeny na 100 m² obhospodařované plochy. Pro použití v rámci zemědělské účetní datové sítě jsou hodnoty SP určené tímto způsobem vyděleny počtem ročních po sobě jdoucích sklizní, jejichž počet členské státy sdělují.

- b) Hodnoty SP se v živočišné výrobě určují na jeden kus hospodářského zvířete s výjimkou drůbeže, u níž se určují na 100 kusů, a včel, u nichž se určují na jedno včelstvo.

- 2) *Měnové jednotky a zaokrouhlování*

Základní údaje pro výpočet hodnot SP a vypočítané hodnoty SP se udávají v eurech. Pro členské státy, které se neúčastní Hospodářské a měnové unie, se SP převádí na eura s využitím průměrných směnných kursů sledovaného období vymezeného v bodě 1 písm. d) této přílohy. Tyto sazby jsou sdělovány členským státům Komisí.

V případě potřeby je možno zaokrouhlovat hodnoty SP na nejbližších 5 eur.

2. ČLENĚNÍ SP

- a) **Podle odvětví rostlinné a živočišné výroby**

SP se určuje pro všechna zemědělská odvětví odpovídající položkám ve statistickém zjišťování o struktuře zemědělských podniků ve Společenství, a to v souladu s pravidly platnými pro tato zjišťování.

- b) **Územní členění**

— SP se určuje alespoň pro územní jednotky, které odpovídají územnímu členění používanému při statistických zjišťováních o struktuře zemědělských podniků ve Společenství a v zemědělské účetní datové síti. Za územní jednotky se nepokládají znevýhodněné oblasti nebo horské oblasti.

— Pro odvětví nezastoupená v dané oblasti se SP neurčuje.

3. SHROMAŽĎOVÁNÍ ÚDAJŮ PRO URČOVÁNÍ SP

- a) Základní údaje pro určení SP se obměňují alespoň pokaždé, kdy se provádí statistické zjišťování o struktuře zemědělských podniků ve formě cenzu.

- b) Mezi dvěma statistickými zjišťováními o struktuře zemědělských podniků ve Společenství prováděnými ve formě cenzy se SP aktualizuje pokaždé, kdy se uskutečňuje statistické zjišťování o struktuře zemědělských podniků. Tato aktualizace se provádí:

- buď obměnou základních údajů podobným způsobem jako podle písmene a),
- nebo metodou výpočtu, kterým je možné SP aktualizovat. Zásady použití této metody se stanovují na úrovni Společenství.

4. PROVÁDĚNÍ

Členské státy jsou podle této přílohy odpovědné za shromažďování základních údajů pro výpočet hodnot SP, jakož i za výpočet hodnot SP a jejich převod na eura, a v případě nutnosti i za shromažďování údajů potřebných pro použití aktualizací metody.

5. ŘEŠENÍ SPECIÁLNÍCH PŘÍPADŮ

Dále uvedená speciální opatření jsou určena pro výpočet hodnot SP v určitých speciálních případech:

a) **Půda ležící ladem, na kterou se nevztahují žádné subvence**

SP týkající se půdy ležící ladem, na kterou se nevztahují žádné subvence, se při výpočtu celkové SP podniku zohledňuje, pouze pokud u tohoto podniku existují jiné kladné hodnoty SP.

b) **Půda ležící ladem, na kterou se vztahují subvence, bez hospodářského využití a trvalé travní porosty, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence**

Jelikož výnos z půdy, na kterou se vztahují subvence, bez hospodářského využití je omezen na přímé platby, považují se hodnoty SP za rovné nule.

c) **Zelinářské zahrady**

Jelikož produkce zelinářských zahrad je obvykle určena pro vlastní spotřebu držitele, nikoli na prodej, hodnoty SP se považují za rovné nule.

d) **Živočišná výroba**

U hospodářských zvířat jsou odvětví členěna podle kategorie věku. Produkce odpovídá hodnotě růstu zvířete v době, v níž spadalo do dané kategorie. Jinými slovy, odpovídá rozdílu mezi hodnotou zvířete v okamžiku, kdy bylo z dané kategorie vyřazeno, a jeho hodnotou v okamžiku, kdy bylo do dané kategorie zařazeno (nazývanému též reprodukční hodnota).

e) **Skot, mladší než jeden rok, býci a jalovice**

Hodnoty SP týkající se skotu mladšího jednoho roku se při výpočtu celkové SP podniku zohledňují, pouze pokud je v podniku více kusů skotu mladšího jednoho roku než krav. Zohledňují se pouze hodnoty SP týkající se počtu skotu mladšího jednoho roku, který přesahuje počet krav.

f) **Ostatní ovce a ostatní kozy**

Hodnoty SP týkající se ostatních ovcí se při výpočtu celkové SP podniku zohledňují, pouze pokud v podniku nejsou chovné ovce – samice.

Hodnoty SP týkající se ostatních koz se při výpočtu celkové SP podniku zohledňují, pouze pokud v podniku nejsou chovné kozy – samice.

g) **Selata**

Hodnoty SP týkající se selat se při výpočtu celkové SP podniku zohledňují, pouze pokud v podniku nejsou chovné prasnice.

h) **Píce**

Pokud v podniku nejsou hospodářská zvířata zkrmujující objemnou píci (tj. koňoviti, skot, ovce nebo kozy), píce (tj. okopaniny a hlízy, plodiny sklizené v zeleném stavu, pastviny a louky) se považuje za určenou na prodej a je součástí produkce všeobecné rostlinné výroby.

Pokud v zemědělském podniku jsou hospodářská zvířata zkrmujující objemnou píci, považuje se píce za určenou ke krmení hospodářských zvířat zkrmujujících objemnou píci a je součástí produkce hospodářských zvířat zkrmujujících objemnou píci a píce.

PŘÍLOHA V

Srovnávací tabulka

Rozhodnutí 85/377/EHS	Toto nařízení
Čl. 1 první odstavec	Čl. 1 odst. 1
Čl. 1 druhý odstavec	—
Čl. 2 odst. 1 a 2	—
Čl. 2 odst. 3	Čl. 1 odst. 2
Články 3 až 5	—
Článek 6	Čl. 2 odst. 1
Čl. 7 první odstavec úvodní věta	Čl. 2 odst. 2 úvodní věta
Čl. 7 první odstavec první až třetí odrážka	Čl. 2 odst. 2 první pododstavec písm. a) až c)
Čl. 7 první odstavec čtvrtá odrážka	—
Čl. 7 druhý odstavec	—
Čl. 7 třetí odstavec	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec
Články 8 a 9	Článek 3
—	Články 4 až 7
Článek 10	—
Článek 11	—
Článek 12	—
—	Článek 8
Příloha I	Příloha IV
Příloha II	Příloha I
Příloha III	Příloha II
—	Příloha III
—	Příloha V

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1243/2008

ze dne 12. prosince 2008,

kterým se mění přílohy III a VI směrnice 2006/141/ES, pokud jde o požadavky na složení některé počáteční kojenecké výživy

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/398/EHS ze dne 3. května 1989 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se potravin určených pro zvláštní výživu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 třetí pododstavec druhou odrážku uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Komise 2006/141/ES ze dne 22. prosince 2006 o počáteční a pokračovací kojenecké výživě a o změně směrnice 1999/21/ES ⁽²⁾ stanoví mimo jiné kritéria pro složení počáteční kojenecké výživy.
- (2) Směrnice 2006/141/ES stanoví, že pro výrobu počáteční kojenecké výživy smějí být použity pouze látky uvedené v její příloze III, aby byly splněny požadavky týkající se mimo jiné aminokyselin a jiných dusíkatých sloučenin.
- (3) Příloha III uvedené směrnice by měla být změněna s cílem umožnit použití L-argininu a hydrochloridu L-argininu v počáteční kojenecké výživě.
- (4) Směrnice 2006/141/ES též stanoví, že počáteční kojenecká výživa vyrobená z hydrolyzovaných bílkovin vymezených v bodě 2.2 přílohy I s obsahem bílkovin v rozmezí mezi minimální hodnotou a 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal) musí být v souladu s odpovídajícími specifikacemi uvedenými v příloze VI. Zmíněná příloha stanoví specifikace obsahu a zdroje bílkovin a zpracování bílkovin používaných při výrobě počáteční kojenecké výživy vyráběné z hydrolyzovaných syrovátkových bílkovin získaných z bílkovin kravského mléka.

- (5) Nařízení Komise (ES) č. 1609/2006 ze dne 27. října 2006, kterým se na období dvou let povoluje uvedení na trh počáteční kojenecké výživy na bázi hydrolyzátů syrovátkových bílkovin získaných z bílkovin kravského mléka ⁽³⁾, povoluje uvedení na trh počáteční kojenecké výživy na bázi hydrolyzátů kravského mléka, které jsou v souladu se specifikacemi obsahu, zdroje, zpracování a kvality bílkovin stanovenými v příloze uvedeného nařízení. Platnost tohoto povolení skončila dnem 27. října 2008.
- (6) Směrnice 2006/141/ES poskytuje trvalý základ pro povolení stanovené v nařízení (ES) č. 1609/2006. Příloha VI směrnice 2006/141/ES stanoví specifikace obsahu, zdroje a zpracování bílkovin pro příslušnou počáteční kojeneckou výživu. Nejsou v ní však zahrnuty zvláštní požadavky na složení týkající se kvality bílkovin. Absence takových požadavků by bránila uvedení na trh počáteční kojenecké výživy vyrobené z hydrolyzovaných bílkovin po skončení platnosti nařízení (ES) č. 1609/2006.
- (7) Do přílohy VI směrnice 2006/141/ES by měly být doplněny chybějící specifikace týkající se kvality bílkovin, jež jsou součástí povolení stanoveného v nařízení (ES) č. 1609/2006. Uvedená příloha by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (8) S cílem zamezit narušení trhu s počáteční kojeneckou výživou by se toto nařízení mělo použít ode dne 28. října 2008.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy III a VI směrnice 2006/141/ES se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 186, 30.6.1989, s. 27.⁽²⁾ Úř. věst. L 401, 30.12.2006, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 299, 28.10.2006, s. 9.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 28. října 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2008.

Za Komisi
Androulla VASSILIOU
členka Komise

PŘÍLOHA

Přílohy III a VI směrnice 2006/141/ES se mění takto:

1) V bodě 3 přílohy III se na první místo seznamu nazvaného „Aminokyseliny a jiné sloučeniny dusíku“ vkládá tato látka:

„L-arginin a hydrochlorid L-argininu ⁽¹⁾“

⁽¹⁾ L-arginin a hydrochlorid L-argininu se použijí pouze při výrobě počáteční kojenecké výživy uvedené v čl. 7 odst. 1 třetím pododstavci.“

2) V příloze VI se doplňuje nový bod 4, který zní:

„4. Kvalita bílkovin

Nezbytnými a podmíněně nezbytnými aminokyselinami v mateřském mléce, vyjádřenými v mg/100 kJ a v mg/100 kcal, jsou tyto:

	Na 100 kJ ⁽¹⁾	Na 100 kcal
Arginin	16	69
Cystin	6	24
Histidin	11	45
Isoleucin	17	72
Leucin	37	156
Lysin	29	122
Methionin	7	29
Fenylalanin	15	62
Threonin	19	80
Tryptofan	7	30
Tyrosin	14	59
Valin	19	80

⁽¹⁾ 1 kJ = 0,239 kcal“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1244/2008

ze dne 12. prosince 2008,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1614/2000, kterým se stanoví odchylka od nařízení (EHS) č. 2454/93, pokud jde o definici pojmu „původní produkty“ používanou pro účely systému všeobecných celních preferencí s ohledem na zvláštní situaci Kambodži v případě některých textilních výrobků vyvážенých z této země do Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 247 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽²⁾, a zejména na článek 76 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Rady (ES) č. 980/2005 ze dne 27. června 2005 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí⁽³⁾ poskytlo Společenství Kambodži všeobecné celní preference. Platnost nařízení (ES) č. 980/2005 vyprší dne 31. prosince 2008, ale od 1. ledna 2009 bude nahrazeno nařízením Rady (ES) č. 732/2008⁽⁴⁾, které potvrdí uplatňování uvedených celních preferencí Společenství vůči Kambodži.

(2) Nařízení (EHS) č. 2454/93 stanoví definici pojmu „původní produkty“ určenou k použití pro účely systému všeobecných celních preferencí. Nařízení (EHS) č. 2454/93 rovněž stanoví odchylku od uvedené definice ve prospěch nejméně rozvinutých zemí zvýhodněných systémem všeobecných celních preferencí (GSP), pokud za tímto účelem podají Společenství příslušnou žádost.

(3) Kambodža požívala výhod takové odchylky pro určité textilní výrobky podle nařízení Komise (ES) č. 1614/2000⁽⁵⁾, jehož platnost byla několikrát prodloužena a vyprší 31. prosince 2008.

(4) Dopisy ze dne 31. července a 15. října 2008 podala Kambodža žádost o prodloužení této odchylky v souladu s článkem 76 nařízení (EHS) č. 2454/93.

(5) Po posledním prodloužení platnosti nařízení (ES) č. 1614/2000 podle nařízení Komise (ES) č. 1807/2006⁽⁶⁾ se očekávalo, že před skončením platnosti odchylky vstoupí v platnost nová, jednodušší pravidla původu GSP, která budou více napomáhat rozvoji. Nová pravidla původu GSP však dosud nebyla schválena a nyní se předpokládá, že pravidla původu nevstoupí v platnost před koncem roku 2009.

(6) Z požadavku vyplývá, že uplatňování pravidel původu na dostatečné zpracování nebo přepracování a regionální kumulaci by značně omezilo schopnost kambodžského oděvního průmyslu pokračovat ve vývozu do Společenství a bránilo by investicím. Vedlo by k zavírání podniků a nezaměstnanosti v zemi. Navíc se zdá, že i krátkodobé uplatňování v současnosti platných pravidel původu GSP by mělo uvedené následky.

(7) Doba prodloužení odchylky by měla pokrýt dobu potřebnou k přijetí a provedení nových pravidel původu GSP. Vzhledem k tomu, že uzavírání dlouhodobějších smluv, které využívají výhod odchylky, má zvláštní význam pro stabilitu a růst kambodžského průmyslu a povolené prodloužení by mělo být dostatečně dlouhé, aby umožnilo hospodářským subjektům takové smlouvy uzavírat.

(8) V důsledku uplatňování budoucích nových pravidel původu by měly být kambodžské výrobky, které jsou v současné době způsobilé pro preferenční sazební zacházení pouze na základě uplatňování odchylky, v budoucnosti způsobilé na základě uplatňování nových pravidel původu. Jejich vstupem v platnost se odchylka stane nadbytečnou. V zájmu zajištění jasnosti pro hospodářské subjekty bude proto třeba zrušit nařízení (ES) č. 1614/2000 k datu vstupu nových pravidel původu v platnost.

(9) Odchylka by proto měla být prodloužena do data použitelnosti nových pravidel původu, které bude stanoveno v nařízení (EHS) č. 2454/93, v každém případě však nejdéle do 31. prosince 2010.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 169, 30.6.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 211, 6.8.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 185, 25.7.2000, s. 46.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 343, 8.12.2006, s. 71.

- (10) Nařízení (ES) č. 1614/2000 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

ství v období od 15. července 2000 do data použitelnosti změny nařízení (EHS) č. 2454/93 až do výše ročních množství uvedených v příloze pro jednotlivé produkty, pokud se jedná o definici pojmu „původní produkty“ určenou k použití pro účely systému všeobecných celních preferencí, v každém případě by však její platnost měla skončit 31. prosince 2010.“

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 2 nařízení (ES) č. 1614/2000 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Odchylka uvedená v článku 1 se uplatní v případě produktů dopravených přímo z Kambodži a dovezených do Společen-

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2008.

Za Komisi
László KOVÁCS
člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1245/2008

ze dne 12. prosince 2008,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1615/2000, kterým se stanoví odchylka od nařízení (EHS) č. 2454/93, pokud jde o definici pojmu „původní produkty“ používanou pro účely systému všeobecných celních preferencí s ohledem na zvláštní situaci Nepálu v případě některých textilních výrobků vyvážенých z této země do Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 247 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽²⁾, a zejména na článek 76 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Rady (ES) č. 980/2005 ze dne 27. června 2005 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí⁽³⁾ poskytlo Společenství Nepálu všeobecné celní preference. Platnost nařízení (ES) č. 980/2005 vyprší dne 31. prosince 2008, ale od 1. ledna 2009 bude nahrazeno nařízením Rady (ES) č. 732/2008⁽⁴⁾, které potvrdí uplatňování uvedených celních preferencí Společenství vůči Nepálu.

(2) Nařízení (EHS) č. 2454/93 stanoví definici pojmu „původní produkty“ určenou k použití pro účely systému všeobecných celních preferencí. Nařízení (EHS) č. 2454/93 rovněž stanoví odchylku od uvedené definice ve prospěch nejméně rozvinutých zemí zvýhodněných systémem všeobecných celních preferencí (GSP), pokud za tím účelem podají Společenství příslušnou žádost.

(3) Nepál požíval výhod takové odchylky pro určité textilní výrobky podle nařízení Komise (ES) č. 1615/2000⁽⁵⁾, jehož platnost byla několikrát prodloužena a vyprší 31. prosince 2008.

(4) Dopisy ze dne 9. července a 3. října 2008 podal Nepál žádost o prodloužení této odchylky v souladu s článkem 76 nařízení (EHS) č. 2454/93.

(5) Po posledním prodloužení platnosti nařízení (ES) č. 1615/2000 podle nařízení Komise (ES) č. 1808/2006⁽⁶⁾ se očekávalo, že před skončením platnosti odchylky vstoupí v platnost nová, jednodušší pravidla původu GSP, která budou více napomáhat rozvoji. Nová pravidla původu GSP však dosud nebyla schválena a nyní se předpokládá, že pravidla původu nevstoupí v platnost před koncem roku 2009.

(6) Z požadavku vyplývá, že uplatňování pravidel původu na dostatečné zpracování nebo přepracování a regionální kumulaci by značně omezilo schopnost nepálského oděvního průmyslu pokračovat ve vývozu do Společenství a bránilo by investicím. Vedlo by k zavírání podniků a nezaměstnanosti v zemi. Navíc se zdá, že i krátkodobé uplatňování v současnosti platných pravidel původu GSP by mělo uvedené následky.

(7) Doba prodloužení odchylky by měla pokrýt dobu potřebnou k přijetí a provedení nových pravidel původu GSP. Vzhledem k tomu, že uzavírání dlouhodobějších smluv, které využívají výhod odchylky, má zvláštní význam pro stabilitu a růst nepálského průmyslu a povolené prodloužení by mělo být dostatečně dlouhé, aby umožnilo hospodářským subjektům takové smlouvy uzavírat.

(8) V důsledku uplatňování budoucích nových pravidel původu by měly být nepálské výrobky, které jsou v současné době způsobilé pro preferenční sazební zacházení pouze na základě uplatňování odchylky, v budoucnosti způsobilé na základě uplatňování nových pravidel původu. Jejich vstupem v platnost se odchylka stane nadbytečnou. V zájmu zajištění jasnosti pro hospodářské subjekty bude proto třeba zrušit nařízení (ES) č. 1615/2000 k datu vstupu nových pravidel původu v platnost.

(9) Odchylka by proto měla být prodloužena do data použitelnosti nových pravidel původu, které bude stanoveno v nařízení (EHS) č. 2454/93, v každém případě však nejdéle do 31. prosince 2010.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 169, 30.6.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 211, 6.8.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 185, 25.7.2000, s. 54.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 343, 8.12.2006, s. 73.

- (10) Nařízení (ES) č. 1615/2000 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

v období od 15. července 2000 do data použitelnosti změny nařízení (EHS) č. 2454/93 až do výše ročních množství uvedených v příloze pro jednotlivé produkty, pokud se jedná o definici pojmu „původní produkty“ určenou k použití pro účely systému všeobecných celních preferencí, v každém případě by však její platnost měla skončit 31. prosince 2010.“

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 2 nařízení (ES) č. 1615/2000 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Odchylka uvedená v článku 1 se uplatní v případě produktů dopravených přímo z Nepálu a dovezených do Společenství

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2008.

Za Komisi
László KOVÁCS
člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1246/2008**ze dne 12. prosince 2008,****kterým se mění čl. 23 odst. 2 a přílohy II a III nařízení Rady (ES) č. 479/2008, pokud jde o převod finančních prostředků společné organizace trhu s vínem pro rozvoj venkova**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

Článek 1

Nařízení (ES) č. 479/2008 se mění takto:

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 479/2008 ze dne 29. dubna 2008 o společné organizaci trhu s vínem, o změně nařízení (ES) č. 1493/1999, (ES) č. 1782/2003, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 3/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2392/86 a (ES) č. 1493/1999 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 23 odst. 3 druhý pododstavec druhou větou uvedeného nařízení,

1) V článku 23 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pro jednotlivé kalendářní roky jsou k dispozici tyto částky:

— 2009: 40,66 milionu EUR,

— 2010: 82,11 milionu EUR,

— od roku 2011: 122,61 milionu EUR.“

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Slovinsko a Spojené království oznámily Komisi převod finančních prostředků z rozpočtu na programy podpory do rozpočtových prostředků pro rozvoj venkova.

2) Přílohy II a III se nahrazují zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

(2) Ustanovení čl. 23 odst. 2, jakož i přílohy II a III nařízení (ES) č. 479/2008, by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2008.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 148, 6.6.2008, s. 1.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

ROZPOČET NA PROGRAMY PODPORY

(podle čl. 8 odst. 1)

(v 1 000 EUR)

Rozpočtový rok	2009	2010	2011	2012	2013	Od roku 2014
BG	15 608	21 234	22 022	27 077	26 742	26 762
CZ	2 979	4 076	4 217	5 217	5 151	5 155
DE	22 891	30 963	32 190	39 341	38 867	38 895
EL	14 286	19 167	19 840	24 237	23 945	23 963
ES	213 820	284 219	279 038	358 000	352 774	353 081
FR	171 909	226 814	224 055	284 299	280 311	280 545
IT (*)	238 223	298 263	294 135	341 174	336 736	336 997
CY	2 749	3 704	3 801	4 689	4 643	4 646
LT	30	37	45	45	45	45
LU	344	467	485	595	587	588
HU	16 816	23 014	23 809	29 455	29 081	29 103
MT	232	318	329	407	401	402
AT	8 038	10 888	11 313	13 846	13 678	13 688
PT	37 802	51 627	53 457	65 989	65 160	65 208
RO	42 100	42 100	42 100	42 100	42 100	42 100
SI	3 522	3 770	3 937	5 119	5 041	5 045
SK	2 938	4 022	4 160	5 147	5 082	5 085
UK	0	61	67	124	120	120

(*) Vnitrostátní stropy v příloze VIII nařízení (ES) č. 1782/2003 pro Itálii se pro roky 2008, 2009 a 2010 sníží o 20 milionů EUR a tyto částky jsou zahrnuty v částkách rozpočtu Itálie na roky 2009, 2010 a 2011 podle této tabulky.

PŘÍLOHA III

ROZPOČTOVÉ PROSTŘEDKY PRO ROZVOJ VENKOVA

(podle čl. 23 odst. 3)

(v 1 000 EUR)

Rozpočtový rok	2009	2010	Od roku 2011
BG	—	—	—
CZ	—	—	—
DE	—	—	—
EL	—	—	—
ES	15 491	30 950	46 441
FR	11 849	23 663	35 512
IT	13 160	26 287	39 447
CY	—	—	—
LT	—	—	—
LU	—	—	—
HU	—	—	—
MT	—	—	—
AT	—	—	—
PT	—	—	—
RO	—	—	—
SI	—	1 050	1 050
SK	—	—	—
UK	160	160	160“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1247/2008

ze dne 11. prosince 2008,

kterým se stanoví odchylky od nařízení (ES) č. 2402/96, (ES) č. 2058/96, (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 955/2005, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1918/2006, (ES) č. 1964/2006, (ES) č. 1002/2007, (ES) č. 27/2008 a (ES) č. 1067/2008, pokud jde o dny pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí v roce 2009 v rámci celních kvót pro batáty, maniokový škrob, maniok, obiloviny, rýži a olivový olej, a kterým se stanoví odchylky od nařízení (ES) č. 382/2008, (ES) č. 1518/2003, (ES) č. 596/2004 a (ES) č. 633/2004, pokud jde o dny pro vydávání vývozních licencí v roce 2009 v odvětvích hovězího masa, vepřového masa, vajec a drůbežího masa

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

třetích zemí kromě Thajska ⁽⁵⁾ stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro produkty, jichž se týká, v rámci kvót 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 a 09.4021.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 96/317/ES ze dne 13. května 1996 o závěrech vyplývajících z výsledků konzultací s Thajskem podle článku XXIII GATT ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽²⁾, a zejména na čl. 1 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽³⁾, a zejména na čl. 144 odst. 1, článek 148 a čl. 161 odst. 3 uvedeného nařízení ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 2402/96 ze dne 17. prosince 1996 o otevření určitých ročních celních kvót pro batáty a maniokový škrob a stanovení pravidel pro správu těchto kvót ⁽⁴⁾ stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro batáty v rámci kvót 09.4013 a 09.4014 na straně jedné a pro maniokový škrob v rámci kvót 09.4064 a 09.4065 na straně druhé.

(2) Nařízení Komise (ES) č. 27/2008 ze dne 15. ledna 2008 o otevření a správě některých ročních celních kvót pro produkty kódů KN 0714 10 91, 0714 10 98, 0714 90 11 a 0714 90 19 pocházející z některých

(3) Nařízení Komise (ES) č. 1067/2008 ze dne 30. října 2008 o otevření a správě celních kvót Společenství pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, pocházející ze třetích zemí a o odchylkách od nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ⁽⁶⁾, nařízení Komise (ES) č. 2305/2003 ze dne 29. prosince 2003 o otevření a správě celní kvóty Společenství pro dovoz ječmene ze třetích zemí ⁽⁷⁾ a nařízení Komise (ES) č. 969/2006 ze dne 29. června 2006 o otevření a správě celních kvót a pro dovoz kukuřice z třetích zemí ⁽⁸⁾ stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, v rámci kvót 09.4123, 09.4124 a 09.4125, pro ječmen v rámci kvóty 09.4126 a pro kukuřici v rámci kvóty 09.4131.

(4) Nařízení Komise (ES) č. 2058/96 ze dne 28. října 1996 o otevření a správě celní kvóty pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 00 pro výrobu potravinových přípravků kódu KN 1901 10 ⁽⁹⁾, nařízení Komise (ES) č. 1964/2006 ze dne 22. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro otevření a správu celní kvóty pro dovoz rýže pocházející z Bangladéše podle nařízení Rady (EHS) č. 3491/90 ⁽¹⁰⁾, nařízení Komise (ES) č. 1002/2007 ze dne 29. srpna 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2184/96 o dovozech rýže pocházející a dovážené z Egypta do Společenství ⁽¹¹⁾, a nařízení Komise (ES) č. 955/2005 ze dne 23. června 2005 o otevření kvóty pro dovoz rýže z Egypta do Společenství ⁽¹²⁾ stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro zlomkovou rýži v rámci kvóty 09.4079, rýži pocházející z Bangladéše v rámci kvóty 09.4517, rýži pocházející a dováženou z Egypta v rámci kvóty 09.4094 a rýži z Egypta v rámci kvóty 09.4097.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 122, 22.5.1996, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 327, 18.12.1996, s. 14.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 13, 16.1.2008, s. 3.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 290, 31.10.2008, s. 3.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 342, 30.12.2003, s. 7.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 44.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 276, 29.10.1996, s. 7.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 408, 30.12.2006, s. 19.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 226, 30.8.2007, s. 15.

⁽¹²⁾ Úř. věst. L 164, 24.6.2005, s. 5.

- (5) Nařízení Komise (ES) č. 1918/2006 ze dne 20. prosince 2006 o otevření a správě celní kvóty pro olivový olej pocházející z Tuniska ⁽¹⁾ stanoví zvláštní pravidla pro podávání žádostí o dovozní licence a vydávání těchto licencí pro olivový olej v rámci kvóty 09.4032.
- (6) S ohledem na svátky v roce 2009 je třeba pro určitá období stanovit odchylku od nařízení (ES) č. 2402/96, (ES) č. 2058/96, (ES) č. 2375/2002, (ES) č. 2305/2003, (ES) č. 955/2005, (ES) č. 969/2006, (ES) č. 1918/2006, (ES) č. 1964/2006, (ES) č. 1002/2007 a (ES) č. 27/2008, pokud jde o data podávání žádostí o dovozní licence a o vydávání těchto licencí za účelem dodržení daných objemů kvót.
- (7) V čl. 12 odst. 1 druhém pododstavci nařízení Komise (ES) č. 382/2008 ze dne 21. dubna 2008 o prováděcích pravidlech pro dovozní a vývozní licence v odvětví hovězího a telecího masa ⁽²⁾, čl. 3 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 1518/2003 ze dne 28. srpna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu vývozních licencí v odvětví vepřového masa ⁽³⁾, čl. 3 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 596/2004 ze dne 30. března 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu vývozních licencí v odvětví vajec ⁽⁴⁾, a čl. 3 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 633/2004 ze dne 30. března 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu vývozních licencí v odvětví drůbežího masa ⁽⁵⁾, se stanoví, že vývozní licence se vydávají ve středu následující po týdnu, ve kterém byly podány žádosti o tyto licence, a to za předpokladu, že Komise v této lhůtě nestanoví zvláštní opatření.
- (8) S ohledem na svátky v roce 2009 a na nepravdivé zveřejňování *Úředního věstníku Evropské unie* během svátků bude období mezi podáním žádostí o licence a dnem vydání licencí příliš krátké k zajištění řádné správy trhu. Je proto třeba toto období prodloužit.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Batáty

1. Odchylně od článku 3 nařízení (ES) č. 2402/96 nelze žádosti o dovozní licence na rok 2009 pro batáty v rámci kvót 09.4013 a 09.4014 podávat do úterý 6. ledna 2009 ani po úterý 15. prosince 2009.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 365, 21.12.2006, s. 84.

⁽²⁾ Úř. věst. L 115, 29.4.2008, s. 10.

⁽³⁾ Úř. věst. L 217, 29.8.2003, s. 35.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 94, 31.3.2004, s. 33.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 100, 6.4.2004, s. 8.

2. Odchylně od čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 2402/96 se dovozní licence pro batáty v rámci kvót 09.4013 a 09.4014, o které bylo požádáno v den stanovený v příloze I tohoto nařízení, vydávají v den stanovený v uvedené příloze I pod podmínkou, že byla přijata opatření podle čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ⁽⁶⁾.

Článek 2

Maniokový škrob

1. Odchylně od čl. 9 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 2402/96 nelze žádosti o dovozní licence na rok 2009 pro maniokový škrob v rámci kvót 09.4064 a 09.4065 podávat do úterý 6. ledna 2009 ani po úterý 15. prosince 2009.

2. Odchylně od čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 2402/96 se dovozní licence pro maniokový škrob v rámci kvót 09.4064 a 09.4065, o které bylo požádáno v den stanovený v příloze II tohoto nařízení, vydávají v den stanovený v uvedené příloze II pod podmínkou, že byla přijata opatření podle čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006.

Článek 3

Maniok

1. Odchylně od čl. 8 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 27/2008 nelze žádosti o dovozní licence na rok 2009 pro maniok v rámci kvót 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 a 09.4021 podávat do pondělí 5. ledna 2009 ani po středě 16. prosince 2009 po třinácté hodině bruselského času.

2. Odchylně od čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 27/2008 se dovozní licence pro maniok v rámci kvót 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 a 09.4021, o které bylo požádáno ve dnech stanovených v příloze III, vydávají ve dnech stanovených v uvedené příloze III pod podmínkou, že byla přijata opatření podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1301/2006.

Článek 4

Obiloviny

1. Odchylně od čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1067/2002 začíná první období pro podávání žádostí o dovozní licence na rok 2009 pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, v rámci kvót 09.4123, 09.4124 a 09.4125 běžet až od 1. ledna 2009. Tyto žádosti lze podávat pouze do pátku 11. prosince 2009 do třinácté hodiny bruselského času.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

2. Odchylně od čl. 3 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 2305/2003 začíná první období pro podávání žádostí o dovozní licence na rok 2009 pro ječmen v rámci kvóty 09.4126 běžet až od 1. ledna 2009. Tyto žádosti lze podávat pouze do pátku 11. prosince 2009 do třinácté hodiny bruselského času.

3. Odchylně od čl. 4 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 969/2006 začíná první období pro podávání žádostí o dovozní licence na rok 2009 pro kukuřici v rámci kvóty 09.4131 běžet až od 1. ledna 2009. Tyto žádosti lze podávat pouze do pátku 11. prosince 2009 do třinácté hodiny bruselského času.

Článek 5

Rýže

1. Odchylně od čl. 2 odst. 1 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 2058/96 začíná první období pro podávání žádostí o dovozní licence na rok 2009 pro zlomkovou rýži v rámci kvóty 09.4079 běžet až od 1. ledna 2009. Tyto žádosti lze podávat pouze do pátku 11. prosince 2009 do třinácté hodiny bruselského času.

2. Odchylně od čl. 4 odst. 3 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1964/2006 začíná první období pro podávání žádostí o dovozní licence na rok 2009 pro rýži pocházející z Bangladéše v rámci kvóty 09.4517 běžet až od 1. ledna 2009. Tyto žádosti lze podávat pouze do pátku 11. prosince 2009 do třinácté hodiny bruselského času.

3. Odchylně od čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 1002/2007 začíná první období pro podávání žádostí o dovozní licence na rok 2009 pro rýži pocházející a dováženou z Egypta v rámci kvóty 09.4094 běžet až od 1. ledna 2009. Tyto žádosti lze podávat pouze do pátku 11. prosince 2009 do třinácté hodiny bruselského času.

4. Odchylně od čl. 4 odst. 1 nařízení (ES) č. 955/2005 začíná první období pro podávání žádostí o dovozní licence na rok 2009 pro rýži z Egypta v rámci kvóty 09.4097 běžet až od 1. ledna 2009. Tyto žádosti lze podávat pouze do pátku 11. prosince 2009 do třinácté hodiny bruselského času.

Článek 6

Olivový olej

Odchylně od čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1918/2006 se dovozní licence pro olivový olej v rámci kvóty 09.4032, o které bylo požádáno v pondělí 6. nebo v úterý 7. dubna 2009, vydávají v pátek 17. dubna 2009 pod podmínkou, že byla přijata opatření podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1301/2006.

Článek 7

Vývozní licence s náhradou pro odvětví hovězího a vepřového masa, vajec a drůbežího masa

Odchylně od čl. 12 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 382/2008, čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1518/2003, čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 596/2004 a čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 633/2004 se vývozní licence, o které bylo požádáno ve lhůtách uvedených v příloze IV tohoto nařízení, vydávají v odpovídajících dnech, jež jsou uvedeny tamtéž.

Odchylka stanovená v prvním pododstavci se použije pouze pod podmínkou, že před uvedenými dny vydání licencí nedojde k přijetí žádného ze zvláštních opatření podle čl. 12 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 382/2008, čl. 3 odst. 4 nařízení (ES) č. 1518/2003, čl. 3 odst. 4 nařízení (ES) č. 596/2004 a čl. 3 odst. 4 nařízení (ES) č. 633/2004.

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. prosince 2008.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

PŘÍLOHA I

Vydávání dovozních licencí pro batáty v rámci kvót 09.4013 a 09.4014 na určitá období roku 2009

Datum podání žádostí	Datum vydání licencí
úterý 7. dubna 2009	pátek 17. dubna 2009

PŘÍLOHA II

Vydávání dovozních licencí pro maniokový škrob v rámci kvót 09.4064 a 09.4065 na určitá období roku 2009

Datum podání žádostí	Datum vydání licencí
úterý 7. dubna 2009	pátek 17. dubna 2009

PŘÍLOHA III

Vydávání dovozních licencí pro maniok v rámci kvót 09.4009, 09.4010, 09.4011, 09.4012 a 09.4021 na určitá období roku 2009

Datum podání žádostí	Datum vydání licencí
pondělí 6., úterý 7. a středa 8. dubna 2009	pátek 17. dubna 2009

PŘÍLOHA IV

Lhůty pro podávání žádostí o vývozní licence v odvětvích hovězího masa, vepřového masa, vajec a drůbežího masa	Datum vydání
od 6. do 10. dubna 2009	16. dubna 2009
od 25. do 29. května 2009	4. června 2009
od 13. do 17. července 2009	23. července 2009
od 26. do 30. října 2009	5. listopadu 2009

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 8. prosince 2008

o podpisu a prozatímním uplatňování Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky

(2008/939/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ROZHODLA TAKTO:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem první větou této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Komise sjednala jménem Společenství dohodu ve formě výměny dopisů o prodloužení platnosti stávající dohody a protokolů o obchodu s textilními výrobky s Běloruskou republikou o jeden rok s několika úpravami množstevních omezení.

(2) Dohoda ve formě výměny dopisů by měla být uplatňována prozatímně ode dne 1. ledna 2009 do dokončení postupů nezbytných pro její uzavření, s výhradou prozatímního uplatňování Běloruskou republikou na základě vzájemnosti.

(3) Dohoda ve formě výměny dopisů by měla být podepsána jménem Společenství,

Článek 1

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat Dohodu ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky parafovaná dne 1. dubna 1993 a naposledy pozměněná a rozšířená dohodou ve formě výměny dopisů parafovanou dne 19. října 2007, jménem Společenství s výhradou případného pozdějšího uzavření.

Znění dohody ve formě výměny dopisů se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Dohoda ve formě výměny dopisů se s výhradou vzájemnosti uplatňuje prozatímně ode dne 1. ledna 2009 do svého formálního uzavření.

Článek 3

1. Nesplní-li Běloruská republika své povinnosti podle bodu 2.4 dohody ve formě výměny dopisů, sníží se kvóty pro rok 2009 na úroveň platné pro rok 2008.

2. Rozhodnutí o provedení odstavce 1 bude přijato postupy stanovenými v článku 17 nařízení Rady (EHS) č. 3030/93 ze dne 12. října 1993 o společných pravidlech dovozu některých textilních výrobků pocházejících ze třetích zemí ⁽¹⁾.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 8. prosince 2008.

Za Radu
předseda
B. KOUCHNER

⁽¹⁾ Úř. věst. L 275, 8.11.1993, s. 1.

DOHODA**ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky***A. Dopis Evropského společenství*

Vážený pane,

1. mám tu čest odvolat se na Dohodu mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky, parafovanou dne 1. dubna 1993 a naposledy pozměněnou a rozšířenou dohodou ve formě výměny dopisů parafovanou dne 19. října 2007 (dále jen „dohoda“).
2. Vzhledem k tomu, že doba platnosti dohody uplyne dnem 31. prosince 2008, dohodly se Evropské společenství a Běloruská republika v souladu s čl. 19 odst. 1 dohody, že prodlouží dobu platnosti dohody o další rok s výhradou těchto změn a podmínek:
 - 2.1 Znění čl. 19 odst. 1 dohody se nahrazuje tímto:

„Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany navzájem oznámí, že byly dokončeny postupy k tomu nezbytné. Použije se do 31. prosince 2009.“
 - 2.2 Příloha II, která stanoví množstevní omezení pro vývoz z Běloruské republiky do Evropského společenství, se nahrazuje dodatkem 1 k tomuto dopisu.
 - 2.3 Příloha protokolu C, která stanoví množstevní omezení pro vývoz z Běloruské republiky do Evropského společenství po provedení pasivního zušlechťení v Běloruské republice, se pro období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009 nahrazuje dodatkem 2 k tomuto dopisu.
 - 2.4 Na dovoz textilních a oděvních výrobků do Běloruska pocházejících z Evropského společenství se v roce 2009 uvalují cla nepřevyšující cla stanovená pro rok 2003 v dodatku 4 k dohodě ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou parafované dne 11. listopadu 1999 a změněné dodatkem 3 k tomuto dopisu. Změna se týká pouze celních položek 5407 72, 5606 00 10, 5905 00, 5906 91, 6309 00, 6310 10 a 6310 90. V roce 2009 bude Bělorusko pro tyto výrobky používat následující sazby: 5407 72 – 4 %, 5606 00 10 – 0 %, 5905 00 – 4 %, 5906 91 – 0 %, 6309 00 – 20 %, 6310 10 – 20 %, 6310 90 – 20 %.

V případě, že se tyto sazby nepoužijí, má Společenství právo pro zbývající období platnosti dohody znovu zavést poměrným dílem úrovně množstevních omezení použitelné v roce 2008, jak jsou uvedeny ve výměně dopisů parafované dne 19. října 2007.
3. Evropské společenství a Běloruská republika odkazují na své ujednání, že nejpozději šest měsíců před uplynutím platnosti této dohody zahájí konzultace s cílem uzavřít novou dohodu.
4. Stane-li se Běloruská republika členem Světové obchodní organizace před uplynutím doby platnosti dohody, použijí se ode dne přistoupení Běloruské republiky ke Světové obchodní organizaci dohody a pravidla této organizace.
5. Byl bych Vám zavázán, kdybyste mohl laskavě potvrdit souhlas Vaší vlády s výše uvedeným. V tom případě vstoupí tato dohoda ve formě výměny dopisů v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany navzájem oznámí, že byly dokončeny právní postupy k tomu nezbytné. Do té doby bude uplatňována prozatímně od 1. ledna 2009 s výhradou vzájemnosti.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za Evropské společenství

Dodatek 1

„PŘÍLOHA II

Bělorusko	Kategorie	Jednotka	Kvóta od 1. ledna 2009
Skupina IA	1	tuny	1 586
	2	tuny	6 643
	3	tuny	242
Skupina IB	4	1 000 kusů	1 839
	5	1 000 kusů	1 105
	6	1 000 kusů	1 705
	7	1 000 kusů	1 377
	8	1 000 kusů	1 160
Skupina IIA	20	tuny	329
	22	tuny	524
Skupina IIB	15	1 000 kusů	1 726
	21	1 000 kusů	930
	24	1 000 kusů	844
	26/27	1 000 kusů	1 117
	29	1 000 kusů	468
	73	1 000 kusů	329
Skupina IIIB	67	tuny	359
Skupina IV	115	tuny	420
	117	tuny	2 312
	118	tuny	471“

Dodatek 2

„PŘÍLOHA PROTOKOLU C

Kategorie	Jednotka	Od 1. ledna 2009
4	1 000 kusů	6 610
5	1 000 kusů	9 215
6	1 000 kusů	12 290
7	1 000 kusů	9 225
8	1 000 kusů	3 140
15	1 000 kusů	5 387
21	1 000 kusů	3 584
24	1 000 kusů	922
26/27	1 000 kusů	4 492
29	1 000 kusů	1 820
73	1 000 kusů	6 979“

Dodatek 3

„Dodatek 4

**Maximální celní sazby použitelné na dovoz textilních výrobků do Běloruské republiky z
Evropského společenství**

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
5001 00	4	4	4	4	4
5002 00	4	4	4	4	4
5003 00	4	4	4	4	4
5004 00	4	4	4	4	4
5005 00	4	4	4	4	4
5006 00	4	4	4	4	4
5007 10	4	4	4	4	4
5007 20	4	4	4	4	4
5007 90	4	4	4	4	4
5101 11	4	4	4	4	4
5101 19	4	4	4	4	4
5101 21	4	4	4	4	4
5101 29	4	4	4	4	4
5101 30	4	4	4	4	4
5102 11	4	4	4	4	4
5102 19	4	4	4	4	4
5102 20	4	4	4	4	4
5103 10	4	4	4	4	4
5103 20	4	4	4	4	4
5103 30	4	4	4	4	4
5104 00	4	4	4	4	4
5105 10	4	4	4	4	4
5105 21	4	4	4	4	4
5105 29	4	4	4	4	4
5105 31	4	4	4	4	4
5105 39	4	4	4	4	4
5105 40	4	4	4	4	4
5106 10	4	4	4	4	4
5106 20	4	4	4	4	4
5107 10	4	4	4	4	4
5107 20	4	4	4	4	4
5108 10	4	4	4	4	4
5108 20	4	4	4	4	4
5109 10	4	4	4	4	4
5109 90	4	4	4	4	4
5110 00	4	4	4	4	4
5111 11	15	12	10	8	8
5111 19	15	12	10	8	8
5111 20	15	12	10	8	8
5111 30	15	12	10	8	8
5111 90	15	12	10	8	8
5112 11	15	12	10	8	8
5112 19	15	12	10	8	8
5112 20	15	12	10	8	8
5112 30	15	12	10	8	8
5112 90	15	12	10	8	8
5113 00	0	0	0	0	0
5201 00	0	0	0	0	0
5202 10	0	0	0	0	0
5202 91	0	0	0	0	0

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
5202 99	0	0	0	0	0
5203 00	0	0	0	0	0
5204 11	5	5	5	4	4
5204 19	5	5	5	4	4
5204 20	5	5	5	4	4
5205 11	5	5	5	4	4
5205 12	5	5	5	4	4
5205 13	5	5	5	4	4
5205 14	5	5	5	4	4
5205 15	5	5	5	4	4
5205 21	5	5	5	4	4
5205 22	5	5	5	4	4
5205 23	5	5	5	4	4
5205 24	5	5	5	4	4
5205 26	5	5	5	4	4
5205 27	5	5	5	4	4
5205 28	5	5	5	4	4
5205 31	5	5	5	4	4
5205 32	5	5	5	4	4
5205 33	5	5	5	4	4
5205 34	5	5	5	4	4
5205 35	5	5	5	4	4
5205 41	5	5	5	4	4
5205 42	5	5	5	4	4
5205 43	5	5	5	4	4
5205 44	5	5	5	4	4
5205 46	5	5	5	4	4
5205 47	5	5	5	4	4
5205 48	5	5	5	4	4
5206 11	5	5	5	4	4
5206 12	5	5	5	4	4
5206 13	5	5	5	4	4
5206 14	5	5	5	4	4
5206 15	5	5	5	4	4
5206 21	5	5	5	4	4
5206 22	5	5	5	4	4
5206 23	5	5	5	4	4
5206 24	5	5	5	4	4
5206 25	5	5	5	4	4
5206 31	5	5	5	4	4
5206 32	5	5	5	4	4
5206 33	5	5	5	4	4
5206 34	5	5	5	4	4
5206 35	5	5	5	4	4
5206 41	5	5	5	4	4
5206 42	5	5	5	4	4
5206 43	5	5	5	4	4
5206 44	5	5	5	4	4
5206 45	5	5	5	4	4
5207 10	5	5	5	4	4
5207 90	5	5	5	4	4
5208 11	14	12	10	8	8
5208 12	14	12	10	8	8
5208 13	14	12	10	8	8
5208 19	14	12	10	8	8
5208 21	14	12	10	8	8
5208 22	14	12	10	8	8

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
5208 23	14	12	10	8	8
5208 29	14	12	10	8	8
5208 31	14	12	10	8	8
5208 32	14	12	10	8	8
5208 33	14	12	10	8	8
5208 39	14	12	10	8	8
5208 41	14	12	10	8	8
5208 42	14	12	10	8	8
5208 43	14	12	10	8	8
5208 49	14	12	10	8	8
5208 51	14	12	10	8	8
5208 52	14	12	10	8	8
5208 59	14	12	10	8	8
5209 11	14	12	10	8	8
5209 12	14	12	10	8	8
5209 19	14	12	10	8	8
5209 21	14	12	10	8	8
5209 22	14	12	10	8	8
5209 29	14	12	10	8	8
5209 31	14	12	10	8	8
5209 32	14	12	10	8	8
5209 39	14	12	10	8	8
5209 41	14	12	10	8	8
5209 42	14	12	10	8	8
5209 43	14	12	10	8	8
5209 49	14	12	10	8	8
5209 51	14	12	10	8	8
5209 52	14	12	10	8	8
5209 59	14	12	10	8	8
5210 11	14	12	10	8	8
5210 19	14	12	10	8	8
5210 21	14	12	10	8	8
5210 29	14	12	10	8	8
5210 31	14	12	10	8	8
5210 32	14	12	10	8	8
5210 39	15	12	10	8	8
5210 41	14	12	10	8	8
5210 49	14	12	10	8	8
5210 51	14	12	10	8	8
5210 59	14	12	10	8	8
5211 11	14	12	10	8	8
5211 12	14	12	10	8	8
5211 19	14	12	10	8	8
5211 20	14	12	10	8	8
5211 31	14	12	10	8	8
5211 32	14	12	10	8	8
5211 39	14	12	10	8	8
5211 41	15	12	10	8	8
5211 42	14	12	10	8	8
5211 43	14	12	10	8	8
5211 49	14	12	10	8	8
5211 51	15	12	10	8	8
5211 52	14	12	10	8	8
5211 59	14	12	10	8	8
5212 11	14	12	10	8	8
5212 12	14	12	10	8	8
5212 13	14	12	10	8	8

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
5212 14	14	12	10	8	8
5212 15	14	12	10	8	8
5212 21	14	12	10	8	8
5212 22	14	12	10	8	8
5212 23	14	12	10	8	8
5212 24	14	12	10	8	8
5212 25	14	12	10	8	8
5301 10	4	4	4	4	4
5301 21	4	4	4	4	4
5301 29	4	4	4	4	4
5301 30	4	4	4	4	4
5302 10	4	4	4	4	4
5302 90	4	4	4	4	4
5303 10	4	4	4	4	4
5303 90	4	4	4	4	4
5305 00	4	4	4	4	4
5306 10	5	5	5	4	4
5306 20	5	5	5	4	4
5307 10	4	4	4	4	4
5307 20	4	4	4	4	4
5308 10	4	4	4	4	4
5308 20	4	4	4	4	4
5308 90	4	4	4	4	4
5309 11	9	9	8	8	8
5309 19	9	9	8	8	8
5309 21	9	9	8	8	8
5309 29	9	9	8	8	8
5310 10	9	9	8	8	8
5310 90	9	9	8	8	8
5311 00	9	9	8	8	8
5401 10	4	4	4	4	4
5401 20	4	4	4	4	4
5402 11	10	10	10	10	10
5402 19	10	10	10	10	10
5402 20	10	10	10	10	10
5402 31	10	10	10	10	10
5402 32	10	10	10	10	10
5402 33	10	10	10	10	10
5402 34	10	10	10	10	10
5402 39	10	10	10	10	10
5402 44	0	0	0	0	0
5402 45	0	0	0	0	0
5402 46	0	0	0	0	0
5402 47	10	10	10	10	10
5404 48	0	0	0	0	0
5402 49	0	0	0	0	0
5402 51	0	0	0	0	0
5402 52	10	10	10	10	10
5402 59	0	0	0	0	0
5402 61	0	0	0	0	0
5402 62	0	0	0	0	0
5402 69	0	0	0	0	0
5403 10	4	4	4	4	4
5403 31	10	10	10	10	10
5403 32	4	4	4	4	4
5403 33	4	4	4	4	4
5403 39	4	4	4	4	4

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
5403 41	4	4	4	4	4
5403 42	4	4	4	4	4
5403 49	4	4	4	4	4
5404 11	5	5	5	5	5
5404 12	5	5	5	5	5
5404 19	5	5	5	5	5
5404 90	5	4	4	4	4
5405 00	5	4	4	4	4
5406 00	4	4	4	4	4
5407 10	9	8	8	8	8
5407 20	9	8	8	8	8
5407 30	9	8	8	8	8
5407 41	9	8	8	8	8
5407 42	9	8	8	8	8
5407 43	9	8	8	8	8
5407 44	9	8	8	8	8
5407 51	9	8	8	8	8
5407 52	9	8	8	8	8
5407 53	9	8	8	8	8
5407 54	9	8	8	8	8
5407 61	9	8	8	8	8
5407 69	9	8	8	8	8
5407 71	9	8	8	8	8
5407 72	9	8	8	8	4
5407 73	9	8	8	8	8
5407 74	9	8	8	8	8
5407 81	9	8	8	8	8
5407 82	9	8	8	8	8
5407 83	9	8	8	8	8
5407 84	9	8	8	8	8
5407 91	9	8	8	8	8
5407 92	9	8	8	8	8
5407 93	9	8	8	8	8
5407 94	9	8	8	8	8
5408 10	9	8	8	8	8
5408 21	9	8	8	8	8
5408 22	9	8	8	8	8
5408 23	9	8	8	8	8
5408 24	9	8	8	8	8
5408 31	9	8	8	8	8
5408 32	9	8	8	8	8
5408 33	9	8	8	8	8
5408 34	9	8	8	8	8
5501 10	4	4	4	4	4
5501 20	5	5	5	5	5
5501 30	5	5	5	5	5
5501 40	4	4	4	4	4
5501 90	4	4	4	4	4
5502 00	4	4	4	4	4
5503 11	0	0	0	0	0
5503 19	0	0	0	0	0
5503 20	0	0	0	0	0
5503 30	5	5	5	5	5
5503 40	0	0	0	0	0
5503 90	0	0	0	0	0
5504 10	4	4	4	4	4
5504 90	4	4	4	4	4

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
5505 10	5	5	5	5	5
5505 20	5	5	5	5	5
5506 10	4	4	4	4	4
5506 20	4	4	4	4	4
5506 30	4	4	4	4	4
5506 90	4	4	4	4	4
5507 00	4	4	4	4	4
5508 10	4	4	4	4	4
5508 20	4	4	4	4	4
5509 11	5	5	5	4	4
5509 12	5	5	5	4	4
5509 21	5	5	5	4	4
5509 22	5	5	5	4	4
5509 31	5	5	5	4	4
5509 32	5	5	5	4	4
5509 41	5	5	5	4	4
5509 42	5	5	5	4	4
5509 51	5	5	5	4	4
5509 52	5	5	5	4	4
5509 53	5	5	5	4	4
5509 59	5	5	5	4	4
5509 61	5	5	5	4	4
5509 62	5	5	5	4	4
5509 69	5	5	5	4	4
5509 91	5	5	5	4	4
5509 92	5	5	5	4	4
5509 99	5	5	5	4	4
5510 11	5	5	5	4	4
5510 12	5	5	5	4	4
5510 20	5	5	5	4	4
5510 30	5	5	5	4	4
5510 90	5	5	5	4	4
5511 10	5	5	5	4	4
5511 20	5	5	5	4	4
5511 30	5	5	5	4	4
5512 11	9	8	8	8	8
5512 19	9	8	8	8	8
5512 21	9	8	8	8	8
5512 29	9	8	8	8	8
5512 91	9	8	8	8	8
5512 99	9	8	8	8	8
5513 11	9	8	8	8	8
5513 12	9	9	8	8	8
5513 13	9	9	8	8	8
5513 19	9	9	8	8	8
5513 21	9	9	8	8	8
5513 23	9	9	8	8	8
5513 29	9	9	8	8	8
5513 31	9	9	8	8	8
5513 39	9	9	8	8	8
5513 41	9	9	8	8	8
5513 49	9	8	8	8	8
5514 11	9	9	8	8	8
5514 12	9	8	8	8	8
5514 19	9	9	8	8	8
5514 21	9	9	8	8	8
5514 22	9	9	8	8	8

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
5514 23	9	9	8	8	8
5514 29	9	9	8	8	8
5514 30	9	9	8	8	8
5514 41	9	9	8	8	8
5514 42	9	9	8	8	8
5514 43	9	8	8	8	8
5514 49	9	8	8	8	8
5515 11	9	8	8	8	8
5515 12	9	8	8	8	8
5515 13	9	8	8	8	8
5515 19	9	8	8	8	8
5515 21	9	8	8	8	8
5515 22	9	8	8	8	8
5515 29	9	8	8	8	8
5515 91	9	8	8	8	8
5515 99	9	8	8	8	8
5516 11	9	9	8	8	8
5516 12	9	9	8	8	8
5516 13	9	9	8	8	8
5516 14	9	9	8	8	8
5516 21	9	9	8	8	8
5516 22	9	9	8	8	8
5516 23	9	8	8	8	8
5516 24	9	9	8	8	8
5516 31	9	9	8	8	8
5516 32	9	9	8	8	8
5516 33	9	9	8	8	8
5516 34	9	9	8	8	8
5516 41	9	9	8	8	8
5516 42	9	9	8	8	8
5516 43	9	9	8	8	8
5516 44	9	9	8	8	8
5516 91	9	9	8	8	8
5516 92	9	9	8	8	8
5516 93	9	9	8	8	8
5516 94	9	9	8	8	8
5601 10	4	4	4	4	4
5601 21	4	4	4	4	4
5601 22	4	4	4	4	4
5601 29	4	4	4	4	4
5601 30	4	4	4	4	4
5602 10	4	4	4	4	4
5602 21	4	4	4	4	4
5602 29	10	4	4	4	4
5602 90	4	4	4	4	4
5603 11	4	4	4	4	4
5603 12	4	4	4	4	4
5603 13	4	4	4	4	4
5603 14	4	4	4	4	4
5603 91	4	4	4	4	4
5603 92	4	4	4	4	4
5603 93	4	4	4	4	4
5603 94	4	4	4	4	4
5604 10	4	4	4	4	4
5604 90	4	4	4	4	4
5605 00	4	4	4	4	4
5606 00 10	4	4	4	4	0

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
5606 00 91	4	4	4	4	4
5606 00 99	4	4	4	4	4
5607 21	8	8	8	8	8
5607 29	8	8	8	8	8
5607 41	20	20	20	20	20
5607 49	5	5	5	5	5
5607 50	5	5	5	5	5
5607 90	8	8	8	8	8
5608 11	4	4	4	4	4
5608 19	4	4	4	4	4
5608 90	4	4	4	4	4
5609 00	4	4	4	4	4
5701 10	25	18	12	8	8
5701 90	8	8	8	8	8
5702 10	25	18	12	8	8
5702 20	8	8	8	8	8
5702 31	8	8	8	8	8
5702 32	25	18	12	8	8
5702 39	8	8	8	8	8
5702 41	8	8	8	8	8
5702 42	25	18	12	8	8
5702 49	8	8	8	8	8
5702 50	8	8	8	8	8
5702 91	8	8	8	8	8
5702 92	25	18	12	8	8
5702 99	25	18	12	8	8
5703 10	25	18	12	8	8
5703 20	25	18	12	8	8
5703 30	25	18	12	8	8
5703 90	25	18	12	8	8
5704 10	8	8	8	8	8
5704 90	25	18	12	8	8
5705 00	25	18	12	8	8
5801 10	18	15	10	8	8
5801 21	18	15	10	8	8
5801 22	18	15	10	8	8
5801 23	18	15	10	8	8
5801 24	18	15	10	8	8
5801 25	15	12	10	8	8
5801 26	15	12	10	8	8
5801 31	18	15	10	8	8
5801 32	18	15	10	8	8
5801 33	18	15	10	8	8
5801 34	18	15	10	8	8
5801 35	15	12	10	8	8
5801 36	15	12	10	8	8
5801 90	18	15	10	8	8
5802 11	18	15	10	8	8
5802 19	18	15	10	8	8
5802 20	18	15	10	8	8
5802 30	18	15	10	8	8
5803 00	18	15	10	8	8
5804 10	15	12	10	8	8
5804 21	18	15	10	8	8
5804 29	18	15	10	8	8
5804 30	18	15	10	8	8
5805 00	18	15	10	8	8

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
5806 10	15	12	10	8	8
5806 20	15	12	10	8	8
5806 31	18	15	10	8	8
5806 32	15	12	10	8	8
5806 39	15	12	10	8	8
5806 40	15	12	10	8	8
5807 10	18	15	10	8	8
5807 90	18	15	10	8	8
5808 10	18	15	10	8	8
5808 90	15	12	10	8	8
5809 00	15	12	10	8	8
5810 10	18	15	10	8	8
5810 91	15	12	10	8	8
5810 92	15	12	10	8	8
5810 99	15	12	10	8	8
5811 00	15	12	10	8	8
5901 10	4	4	4	4	4
5901 90	4	4	4	4	4
5902 10	4	4	4	4	4
5902 20	4	4	4	4	4
5902 90	5	5	5	5	5
5903 10	4	4	4	4	4
5903 20	4	4	4	4	4
5903 90	4	4	4	4	4
5904 10	8	8	8	8	8
5904 90	8	8	8	8	8
5905 00	8	8	8	8	4
5906 10	4	4	4	4	4
5906 91	4	4	4	4	0
5906 99	4	4	4	4	4
5907 00	4	4	4	4	4
5908 00	4	4	4	4	4
5909 00	4	4	4	4	4
5910 00	4	4	4	4	4
5911 10	4	4	4	4	4
5911 20	4	4	4	4	4
5911 31	4	4	4	4	4
5911 32	4	4	4	4	4
5911 40	4	4	4	4	4
5911 90	4	4	4	4	4
6001 10	4	4	4	4	4
6001 21	9	8	8	8	8
6001 22	4	4	4	4	4
6001 29	4	4	4	4	4
6001 91	4	4	4	4	4
6001 92	9	8	8	8	8
6001 99	9	8	8	8	8
6002 40	9	8	8	8	8
6002 90	9	8	8	8	8
6003 10	9	8	8	8	8
6003 20	9	8	8	8	8
6003 30	9	8	8	8	8
6003 40	9	8	8	8	8
6003 90	9	8	8	8	8
6004 10	9	8	8	8	8
6004 90	9	8	8	8	8
6005 21	9	8	8	8	8

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
6005 22	9	8	8	8	8
6005 23	9	8	8	8	8
6005 24	9	8	8	8	8
6005 31	9	8	8	8	8
6005 32	9	8	8	8	8
6005 33	9	8	8	8	8
6005 34	9	8	8	8	8
6005 41	9	8	8	8	8
6005 42	9	8	8	8	8
6005 43	9	8	8	8	8
6005 44	9	8	8	8	8
6005 90	9	8	8	8	8
6006 10	9	8	8	8	8
6006 21	9	8	8	8	8
6006 22	9	8	8	8	8
6006 23	9	8	8	8	8
6006 24	9	8	8	8	8
6006 31	9	8	8	8	8
6006 32	9	8	8	8	8
6006 33	9	8	8	8	8
6006 34	9	8	8	8	8
6006 41	9	8	8	8	8
6006 42	9	8	8	8	8
6006 43	9	8	8	8	8
6006 44	9	8	8	8	8
6006 90	9	8	8	8	8
6101 20	25	18	12	12	12
6101 30	25	18	12	12	12
6101 90	25	18	12	12	12
6102 10	25	18	12	12	12
6102 20	25	18	12	12	12
6102 30	25	18	12	12	12
6102 90	25	18	12	12	12
6103 10	25	18	12	12	12
6103 22	25	18	12	12	12
6103 23	25	18	12	12	12
6103 29	25	18	12	12	12
6103 31	25	18	12	12	12
6103 32	25	18	12	12	12
6103 33	25	18	12	12	12
6103 39	25	18	12	12	12
6103 41	25	18	12	12	12
6103 42	25	18	12	12	12
6103 43	25	18	12	12	12
6103 49	25	18	12	12	12
6104 13	25	18	12	12	12
6104 19	25	18	12	12	12
6104 22	25	18	12	12	12
6104 23	25	18	12	12	12
6104 29	25	18	12	12	12
6104 31	25	18	12	12	12
6104 32	25	18	12	12	12
6104 33	25	18	12	12	12
6104 39	25	18	12	12	12
6104 41	25	18	12	12	12
6104 42	25	18	12	12	12
6104 43	25	18	12	12	12

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
6104 44	25	18	12	12	12
6104 49	25	18	12	12	12
6104 51	25	18	12	12	12
6104 52	25	18	12	12	12
6104 53	25	18	12	12	12
6104 59	25	18	12	12	12
6104 61	25	18	12	12	12
6104 62	25	18	12	12	12
6104 63	25	18	12	12	12
6104 69	25	18	12	12	12
6105 10	25	18	12	12	12
6105 20	25	18	12	12	12
6105 90	25	18	12	12	12
6106 10	25	18	12	12	12
6106 20	25	18	12	12	12
6106 90	25	18	12	12	12
6107 11	25	18	12	12	12
6107 12	25	18	12	12	12
6107 19	25	18	12	12	12
6107 21	25	18	12	12	12
6107 22	25	18	12	12	12
6107 29	25	18	12	12	12
6107 91	25	18	12	12	12
6107 99	25	18	12	12	12
6108 11	25	18	12	12	12
6108 19	25	18	12	12	12
6108 21	25	18	12	12	12
6108 22	25	18	12	12	12
6108 29	25	18	12	12	12
6108 31	25	18	12	12	12
6108 32	25	18	12	12	12
6108 39	25	18	12	12	12
6108 91	25	18	12	12	12
6108 92	25	18	12	12	12
6108 99	25	18	12	12	12
6109 10	25	18	12	12	12
6109 90	25	18	12	12	12
6110 11	25	18	12	12	12
6110 12	25	18	12	12	12
6110 19	25	18	12	12	12
6110 20	25	18	12	12	12
6110 30	25	18	12	12	12
6110 90	25	18	12	12	12
6111 20	25	18	12	12	12
6111 30	25	18	12	12	12
6111 90	25	18	12	12	12
6112 11	25	18	12	12	12
6112 12	25	18	12	12	12
6112 19	25	18	12	12	12
6112 20	25	18	12	12	12
6112 31	25	18	12	12	12
6112 39	25	18	12	12	12
6112 41	25	18	12	12	12
6112 49	25	18	12	12	12
6113 00	25	18	12	12	12
6114 20	25	18	12	12	12
6114 30	25	18	12	12	12

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
6114 90	25	18	12	12	12
6115 10	13	12	12	12	12
6115 21	13	12	12	12	12
6115 22	13	12	12	12	12
6115 29	13	12	12	12	12
6115 30	13	12	12	12	12
6115 94	13	12	12	12	12
6115 95	13	12	12	12	12
6115 96	13	12	12	12	12
6115 99	13	12	12	12	12
6116 10	13	12	12	12	12
6116 91	13	12	12	12	12
6116 92	13	12	12	12	12
6116 93	13	12	12	12	12
6116 99	13	12	12	12	12
6117 10	25	18	12	12	12
6117 80	25	18	12	12	12
6117 90	25	18	12	12	12
6201 11	25	18	12	12	12
6201 12	25	18	12	12	12
6201 13	25	18	12	12	12
6201 19	25	18	12	12	12
6201 91	25	18	12	12	12
6201 92	25	18	12	12	12
6201 93	25	18	12	12	12
6201 99	25	18	12	12	12
6202 11	25	18	12	12	12
6202 12	25	18	12	12	12
6202 13	25	18	12	12	12
6202 19	25	18	12	12	12
6202 91	25	18	12	12	12
6202 92	25	18	12	12	12
6202 93	25	18	12	12	12
6202 99	25	18	12	12	12
6203 11	25	18	12	12	12
6203 12	25	18	12	12	12
6203 19	25	18	12	12	12
6203 22	25	18	12	12	12
6203 23	25	18	12	12	12
6203 29	25	18	12	12	12
6203 31	25	18	12	12	12
6203 32	25	18	12	12	12
6203 33	25	18	12	12	12
6203 39	25	18	12	12	12
6203 41	25	18	12	12	12
6203 42	25	18	12	12	12
6203 43	25	18	12	12	12
6203 49	25	18	12	12	12
6204 11	25	18	12	12	12
6204 12	25	18	12	12	12
6204 13	25	18	12	12	12
6204 19	25	18	12	12	12
6204 21	25	18	12	12	12
6204 22	25	18	12	12	12
6204 23	25	18	12	12	12
6204 29	25	18	12	12	12
6204 31	25	18	12	12	12

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
6204 32	25	18	12	12	12
6204 33	25	18	12	12	12
6204 39	25	18	12	12	12
6204 41	25	18	12	12	12
6204 42	25	18	12	12	12
6204 43	25	18	12	12	12
6204 44	25	18	12	12	12
6204 49	25	18	12	12	12
6204 51	25	18	12	12	12
6204 52	25	18	12	12	12
6204 53	25	18	12	12	12
6204 59	25	18	12	12	12
6204 61	25	18	12	12	12
6204 62	25	18	12	12	12
6204 63	25	18	12	12	12
6204 69	25	18	12	12	12
6205 20	25	18	12	12	12
6205 30	25	18	12	12	12
6205 90	25	18	12	12	12
6206 10	25	18	12	12	12
6206 20	25	18	12	12	12
6206 30	25	18	12	12	12
6206 40	25	18	12	12	12
6206 90	25	18	12	12	12
6207 11	25	18	12	12	12
6207 19	25	18	12	12	12
6207 21	25	18	12	12	12
6207 22	25	18	12	12	12
6207 29	25	18	12	12	12
6207 91	25	18	12	12	12
6207 99	25	18	12	12	12
6208 11	25	18	12	12	12
6208 19	25	18	12	12	12
6208 21	25	18	12	12	12
6208 22	25	18	12	12	12
6208 29	25	18	12	12	12
6208 91	25	18	12	12	12
6208 92	25	18	12	12	12
6208 99	25	18	12	12	12
6209 20	25	18	12	12	12
6209 30	25	18	12	12	12
6209 90	25	18	12	12	12
6210 10	25	18	12	12	12
6210 20	25	18	12	12	12
6210 30	25	18	12	12	12
6210 40	25	18	12	12	12
6210 50	25	18	12	12	12
6211 11	25	18	12	12	12
6211 12	25	18	12	12	12
6211 20	25	18	12	12	12
6211 32	25	18	12	12	12
6211 33	25	18	12	12	12
6211 39	25	18	12	12	12
6211 41	25	18	12	12	12
6211 42	25	18	12	12	12
6211 43	25	18	12	12	12
6211 49	25	18	12	12	12

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
6212 10	25	18	12	12	12
6212 20	25	18	12	12	12
6212 30	25	18	12	12	12
6212 90	25	18	12	12	12
6213 20	25	18	12	12	12
6213 90	25	18	12	12	12
6214 10	25	18	12	12	12
6214 20	25	18	12	12	12
6214 30	25	18	12	12	12
6214 40	25	18	12	12	12
6214 90	25	18	12	12	12
6215 10	25	18	12	12	12
6215 20	25	18	12	12	12
6215 90	25	18	12	12	12
6216 00	25	18	12	12	12
6217 10	25	18	12	12	12
6217 90	25	18	12	12	12
6301 10	25	18	12	12	12
6301 20	25	18	12	12	12
6301 30	25	18	12	12	12
6301 40	25	18	12	12	12
6301 90	25	18	12	12	12
6302 10	25	18	12	12	12
6302 21	25	18	12	12	12
6302 22	25	18	12	12	12
6302 29	25	18	12	12	12
6302 31	25	18	12	12	12
6302 32	25	18	12	12	12
6302 39	25	18	12	12	12
6302 40	25	18	12	12	12
6302 51	25	18	12	12	12
6302 53	25	18	12	12	12
6302 59	25	18	12	12	12
6302 60	25	18	12	12	12
6302 91	25	18	12	12	12
6302 93	25	18	12	12	12
6302 99	25	18	12	12	12
6303 12	25	18	12	12	12
6303 19	25	18	12	12	12
6303 91	25	18	12	12	12
6303 92	25	18	12	12	12
6303 99	25	18	12	12	12
6304 11	25	18	12	12	12
6304 19	25	18	12	12	12
6304 91	25	18	12	12	12
6304 92	25	18	12	12	12
6304 93	25	18	12	12	12
6304 99	25	18	12	12	12
6305 10	4	4	4	4	4
6305 20	4	4	4	4	4
6305 32	4	4	4	4	4
6305 33	18	15	12	12	12
6305 39	5	4	4	4	4
6305 90	5	4	4	4	4
6306 12	25	18	12	12	12
6306 19	25	18	12	12	12
6306 22	25	18	12	12	12

Kód KN	Celní sazba (v %)				
	2000	2001	2002	2003	2009
6306 29	12	12	12	12	12
6306 30	12	12	12	12	12
6306 40	12	12	12	12	12
6306 91	12	12	12	12	12
6306 99	12	12	12	12	12
6307 10	25	18	12	12	12
6307 20	25	18	12	12	12
6307 90	25	18	12	12	12
6308 00	25	18	12	12	12
6309 00	25	18	12	12	20
6310 10	25	18	12	12	20
6310 90	25	18	12	12	20“

B. Dopis vlády Běloruské republiky

Vážený pane,

mám tu čest potvrdit přijetí Vašeho dopisu ze dne ... tohoto znění:

- „1. Mám tu čest odvolat se na Dohodu mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky, parafovanou dne 1. dubna 1993 a naposledy pozměněnou a rozšířenou dohodou ve formě výměny dopisů parafovanou dne 19. října 2007 (dále jen ‚dohoda‘).
2. Vzhledem k tomu, že doba platnosti dohody uplyne dnem 31. prosince 2008, dohodly se Evropské společenství a Běloruská republika v souladu s čl. 19 odst. 1 dohody, že prodlouží dobu platnosti dohody o další rok s výhradou těchto změn a podmínek:

- 2.1 Znění čl. 19 odst. 1 dohody se nahrazuje tímto:

„Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany navzájem oznámí, že byly dokončeny postupy k tomu nezbytné. Použije se do 31. prosince 2009.“

- 2.2 Příloha II, která stanoví množstevní omezení pro vývoz z Běloruské republiky do Evropského společenství, se nahrazuje dodatkem 1 k tomuto dopisu.
- 2.3 Příloha protokolu C, která stanoví množstevní omezení pro vývoz z Běloruské republiky do Evropského společenství po provedení pasivního zušlechťení v Běloruské republice, se pro období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009 nahrazuje dodatkem 2 k tomuto dopisu.
- 2.4 Na dovoz textilních a oděvních výrobků do Běloruska pocházejících z Evropského společenství se v roce 2009 uvalují cla nepřevyšující cla stanovená pro rok 2003 v dodatku 4 k dohodě ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou parafované dne 11. listopadu 1999 a změněné dodatkem 3 k tomuto dopisu. Změna se týká pouze celních položek 5407 72, 5606 00 10, 5905 00, 5906 91, 6309 00, 6310 10 a 6310 90. V roce 2009 bude Bělorusko pro tyto výrobky používat následující sazby: 5407 72 – 4 %, 5606 00 10 – 0 %, 5905 00 – 4 %, 5906 91 – 0 %, 6309 00 – 20 %, 6310 10 – 20 %, 6310 90 – 20 %.

V případě, že se tyto sazby nepoužijí, má Společenství právo pro zbývající období platnosti dohody znovu zavést poměrným dílem úrovně množstevních omezení použitelné v roce 2008, jak jsou uvedeny ve výměně dopisů parafované dne 19. října 2007.

3. Evropské společenství a Běloruská republika odkazují na své ujednání, že nejpozději šest měsíců před uplynutím platnosti této dohody zahájí konzultace s cílem uzavřít novou dohodu.
4. Stane-li se Běloruská republika členem Světové obchodní organizace před uplynutím doby platnosti dohody, použijí se ode dne přistoupení Běloruské republiky ke Světové obchodní organizaci dohody a pravidla této organizace.
5. Byl bych Vám zavázán, kdybyste mohl laskavě potvrdit souhlas Vaší vlády s výše uvedeným. V tom případě vstoupí tato dohoda ve formě výměny dopisů v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany navzájem oznámí, že byly dokončeny právní postupy k tomu nezbytné. Do té doby bude uplatňována prozatímně od 1. ledna 2009 s výhradou vzájemnosti.

Prijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.“

Mám tu čest potvrdit, že má vláda souhlasí s obsahem Vašeho dopisu.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za vládu Běloruské republiky

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 21. října 2008,

kterým se stanoví standardní požadavky na zprávy o vnitrostátních programech eradikace, tlumení a sledování určitých nákaz zvířat a zoonóz spolufinancovaných Společenstvím

(oznámeno pod číslem K(2008) 6032)

(Text s významem pro EHP)

(2008/940/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

a sledování některých nákaz zvířat a zoonóz členskými státy pro financování Společenstvím⁽³⁾, uvedené standardní požadavky aktualizovány tak, aby byly uvedeny do souladu se zmíněnými kritérii.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti⁽¹⁾, a zejména na čl. 24 odst. 10 uvedeného rozhodnutí,

- (4) V bodě 7 písm. e) přílohy rozhodnutí 2008/341/ES je stanoveno, že programy eradikace, které členské státy předkládají Komisi ke spolufinancování, musí obsahovat pravidla pro poskytování odpovídající náhrady pro zemědělce za zvířata, která musela být poražena nebo usmrcena v rámci programu, a za produkty, které musely být zničeny.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí 90/424/EHS stanoví způsoby finančního přispívání Společenství na programy eradikace, tlumení a sledování nákaz zvířat a zoonóz.
- (2) V čl. 24 odst. 1 rozhodnutí 90/424/EHS je uvedeno, že se zavádí finanční opatření Společenství určené k úhradě výdajů vzniklých členským státům při financování vnitrostátních programů eradikace, tlumení a sledování nákaz zvířat a zoonóz uvedených na seznamu v příloze uvedeného rozhodnutí.
- (3) Po přijetí rozhodnutí Komise 2008/341/ES ze dne 25. dubna 2008, kterým se stanoví kritéria Společenství pro vnitrostátní programy eradikace, tlumení a sledování některých nákaz zvířat a zoonóz⁽²⁾, a za účelem dalšího zdokonalení procesu předkládání a schvalování programů a vyhodnocování pokroku během jejich provádění byly rozhodnutím Komise 2008/425/ES ze dne 25. dubna 2008, kterým se stanoví standardní požadavky na předkládání vnitrostátních programů eradikace, tlumení
- (5) Je vhodné stanovit, že pokud taková pravidla neexistují, měla by být náhrada vyplacena do 90 dnů, aby nedošlo ke snížení finanční podpory Společenství.
- (6) Rozhodnutí 90/424/EHS stanoví, že členské státy předávají u každého schváleného programu průběžné technické a finanční zprávy a nejpozději do 30. dubna každého roku podrobnou roční technickou zprávu s posouzením dosažených výsledků a podrobným rozpisem výdajů vzniklých během předchozího roku.
- (7) Pro účely posouzení pokroku dosaženého v průběhu provádění programů eradikace a tlumení existuje systém hodnocení. Tento systém hodnocení zahrnuje systém hlášení pro předávání epizootologických údajů z programů na základě rozhodnutí Komise 2002/677/ES ze dne 22. srpna 2002, kterým se stanoví standardní požadavky na zprávy o programech eradikace a sledování chorob zvířat spolufinancovaných Společenstvím a kterým se zrušuje rozhodnutí 2000/322/ES⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19.⁽²⁾ Úř. věst. L 115, 29.4.2008, s. 44.⁽³⁾ Úř. věst. L 159, 18.6.2008, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 229, 27.8.2002, s. 24.

(8) Po přijetí rozhodnutí 2008/425/ES je žádoucí harmonizace systému hlášení a rozhodnutí 2002/677/ES by mělo být zrušeno a nahrazeno tímto rozhodnutím.

sněť slezinou, plicní nákazu skotu, echinokokózu, trichinelózu, verotoxigenní *E. coli*;

(9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

b) veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v přílohách I a VII, pokud jde o vzteklinu;

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

c) veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v přílohách I, V.A a VII, pokud jde o salmonelózu (zoonotickou salmonelózu);

Článek 1

Členské státy předávají v souladu s tímto rozhodnutím průběžné a závěrečné zprávy, pokud jde o programy eradikace, tlumení a sledování přijaté podle článku 24 rozhodnutí 90/424/EHS.

d) veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v příloze VIII, pokud jde o přenosné spongiformní encefalopatie;

Článek 2

Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí tyto definice:

e) veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v příloze IX, pokud jde o influenzu ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků;

a) „průběžnými zprávami“ se rozumí průběžné technické a finanční zprávy, jimiž se hodnotí probíhající programy a které se předávají Komisi podle čl. 24 odst. 7 písm. a) rozhodnutí 90/424/EHS;

f) veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v příloze X, pokud jde o nákazy živočichů pocházejících z akvakultury jako např. infekční nekrózu krvetvorné tkáně, nakažlivou chudokrevnost lososů, virovou hemoragickou septikémii, herpesvírů Koi, bonamiozu (*Bonamia ostreae*), marteiliózu (*Marteilia refringens*), běloskvritost (white spot disease) u korýšů.

b) „závěrečnými zprávami“ se rozumí podrobné technické a finanční zprávy, které se předávají Komisi nejpozději do 30. dubna každého roku za celý rok provádění programů podle čl. 24 odst. 7 písm. b) rozhodnutí 90/424/EHS;

Článek 4

c) „žádostmi o platbu“ se rozumí žádosti o platbu vztahující se k výdajům, které členskému státu vznikly, jež se podávají Komisi podle čl. 24 odst. 8 rozhodnutí 90/424/EHS.

1. Závěrečné zprávy musí obsahovat tyto informace:

Článek 3

1. S ohledem na probíhající programy schválené ke spolu-financování Společenstvím v souladu s čl. 24 odst. 5 rozhodnutí 90/424/EHS se nejpozději do 31. července každého roku předává Komisi průběžná zpráva.

a) žádost o platbu a veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v přílohách II, III, IV, V, VI, VII a ve zvláštních přílohách VII.A, VII.B, VII.C nebo VII.D, pokud jde o tuberkulózu skotu, brucelózu skotu, brucelózu ovcí a koz (*B. melitensis*), enzootickou leukózu skotu, Aujeszkyho chorobu, katarální horečku ovcí v endemických nebo vysoce rizikových oblastech, africký mor prasat, vezikulární chorobu prasat, klasický mor prasat, sněť slezinou, plicní nákazu skotu, echinokokózu, trichinelózu, verotoxigenní *E. coli*;

2. Průběžné zprávy musí obsahovat tyto informace:

b) žádost o platbu a veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v přílohách VII a VII.E, pokud jde o vzteklinu;

a) veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v přílohách I, II, III, IV a VII, pokud jde o tuberkulózu skotu, brucelózu skotu, brucelózu ovcí a koz (*B. melitensis*), enzootickou leukózu skotu, Aujeszkyho chorobu, katarální horečku ovcí v endemických nebo vysoce rizikových oblastech, africký mor prasat, vezikulární chorobu prasat, klasický mor prasat,

c) žádost o platbu a veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v přílohách V.A, VI, VII a VII.F, pokud jde o salmonelózu (zoonotickou salmonelózu);

d) žádost o platbu a veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v příloze VIII, pokud jde o přenosné spongiformní encefalopatie;

e) žádost o platbu a veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v příloze IX, pokud jde o influenzi ptáků u drůbeže a volně žijících ptáků;

f) žádost o platbu a veškeré relevantní informace, které musí podle potřeby zahrnovat alespoň informace uvedené v příloze X, pokud jde o nákazy živočichů pocházejících z akvakultury jako např. infekční nekrózu krvetvorné tkáně, nakažlivou chudokrevnost lososů, virovou hemoragickou septikémii, herpesvirózu Koi, bonamiózu (*Bonamia ostreae*), marteiliózu (*Marteilia refringens*), běloskvnitost (white spot disease) u korýšů.

2. Při vyplňování tabulky uvedené v přílohách VII.C, VII.D a VII.F, aniž je dotčen čl. 4 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 296/96 ⁽¹⁾, by členské státy měly ve sloupci „náhrada“ uvést náhradu poskytnutou v období mezi 1. a 90. dnem od porážky

zvířete nebo zničení produktů nebo ode dne, kdy vlastník podal vyplněnou žádost. V případě, že příslušné orgány vyplatí náhrady po lhůtě 90 dnů (v období mezi 91. a 210. kalendářním dnem), bude snížena finanční podpora Společenství.

Článek 5

Rozhodnutí 2002/677/ES se zrušuje.

Článek 6

Toto rozhodnutí se vztahuje na programy eradikace, tlumení a sledování nákaz zvířat, které se mají provádět od 1. ledna 2009.

Článek 7

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 21. října 2008.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 39, 17.2.1996, s. 5.

PŘÍLOHA I

POŽADAVKY NA PRŮBĚŽNÉ TECHNICKÉ A FINANČNÍ HODNOCENÍ

Členský stát:

Datum:

Nákaza/zoonóza ^(a):

Druh zvířat:

Minimální obsah hodnocení:

1. technické a finanční hodnocení:

- 1.1 potvrzení, že všechny právní předpisy týkající se provádění programu byly platné v době zahájení programu (pokud ne, hodnocení situace);
- 1.2 hodnocení provádění rozpočtových požadavků nezbytných pro fungování programu;
- 1.3 odhad objemu peněžních prostředků, které již byly v souvislosti s programem vynaloženy na spolufinancovaná opatření;
- 1.4 přehled peněžních prostředků, které mají být vynaloženy na spolufinancovaná opatření v průběhu celého roku, za nějž se podává zpráva.

^(a) Nákaza nebo zoonóza a v případě potřeby druh zvířat.

PŘÍLOHA V.A

ÚDAJE O ZOONOTICKÉ SALMONELÓZE

- Průběžná technická zpráva
- Závěrečná technická zpráva

Členský stát: Datum: Rok: Výkazované období: ☐ Průběžná zpráva
Sérotypy salmonel (^(a)): Druh zvířat: Oblast (^(b)): ☐ Závěrečná zpráva

Druh hejna (^(b))	Celkový počet hejn (^(c))	Celkový počet zvířat	Celkový počet hejn zahrnutých v programu	Celkový počet zvířat zahrnutých v programu	Počet kontrolovaných hejn (^(d))	Počet pozitivních hejn (^(e))		Počet depopulovaných hejn		Celkový počet poražených nebo utracených zvířat		Množství zničených vajec (počet nebo kg)		Množství vajec zpracovaných na vaječné výrobky (počet nebo kg)	
						Sérotypy, které byly cílem programu tlumení (^(f))	Ostatní sérotypy (^(g))	Sérotypy, které byly cílem programu tlumení (^(f))	Ostatní sérotypy (^(g))	Sérotypy, které byly cílem programu tlumení (^(f))	Ostatní sérotypy (^(g))	Sérotypy, které byly cílem programu tlumení (^(f))	Ostatní sérotypy (^(g))	Sérotypy, které byly cílem programu tlumení (^(f))	Ostatní sérotypy (^(g))

(^(a)) Uveďte sérotypy zahrnuté do programů tlumení, např. *S. enteritidis*, *S. typhimurium*, jiné sérotypy (uveďte).
(^(b)) Například reprodukční hejna (chovná, hejna dospělých zvířat), produkční hejna, hejna nosnic, hejna brojlerů, chovní krocani a krůty, krůti brojleri, chovná prasata, jatečná prasata atd. Hejna znamená dle potřeby stáda.
(^(c)) Celkový počet hejn v oblasti včetně hejn způsobilych a nezpůsobilych pro program.
(^(d)) Kontrolou se rozumí provedení testu na přítomnost zoonotické salmonelózy na úrovni hejna v rámci programu. V tomto sloupci by mělo být každé hejno započítáno jen jednou, i když bylo kontrolováno vícekrát.
(^(e)) Bylo-li hejno kontrolováno v souladu s poznámkou (d) vícekrát, měl by být každý pozitivní vzorek započítán pouze jednou.
(^(f)) *Salmonella enteritidis* nebo *Salmonella typhimurium*, *Salmonella hadar*, *Salmonella virchow*, *Salmonella infantis* nebo veškeré sérovary, které byly cílem programu tlumení.
(^(g)) Sérovary salmonel, kromě těch, které již byly uvedeny a byly cílem programu tlumení.
(^(h)) Oblast nebo země podle potřeby.

PŘÍLOHA VI

POŽADAVKY NA ZÁVĚREČNÉ ZPRÁVY

Členský stát:

Datum:

Nákaza/zoonóza ^(a): Druh zvířat:Minimální obsah zprávy ^(b):

1. Předložení údajů (přílohy II, III, IV, V a Va podle potřeby)
2. Technické zhodnocení situace:
 - 2.1 Epizootologické mapy pro každou nákazu/infekci
 - 2.2 Informace o použitém diagnostickém testu (tabulka A):

Tabulka A

Nákaza/druh	Test ^(c)	Druh vzorku ^(d)	Druh testu ^(e)	Počet provedených testů

2.3 Údaje o infekci:

Nákaza/druh	Počet nakažených stád	Počet nakažených zvířat

2.4 Důvody pozastavení, prostého nebo úředně prostého statusu pro každou nákazu (tabulka B):

Tabulka B

Nákaza/druh	Důvod ^(f)	Počet pozastavených stád

- 2.5 Dosažení cílů a technické potíže
- 2.6 Další epizootologické informace: informace o epizootologických šetřeních, zmetáních, lézích zjištěných na jatkách nebo při nekropsii, případech výskytu nákaz u lidí atd.
3. Finanční hlediska:
 - 3.1 Vyplnění tabulky přílohy VII
 - 3.2 Přehled peněžních prostředků vynaložených v souvislosti s programem
 - 3.3 Podrobný seznam způsobilých výdajů.

^(a) Nákaza nebo zoonóza a v případě potřeby druh zvířat.^(b) U programů týkajících se zoonotické salmonelózy by měly být splněny pouze body 1, 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 a 3.^(c) Uveďte: kožní test, RB, FC, iELISA, cELISA, izolace, PCR, bakteriologická analýza, jiné (uveďte).^(d) Uveďte v případě potřeby: krevní sérum, krev, plazma, mléko, cisterna mléka, podezřelá léze, plod, výkaly, vejce, mrtvá kuřata, mekonium, jiné (uveďte).^(e) Uveďte: screeningový test, potvrzovací test, doplňkový test, rutinní test, jiné (uveďte).^(f) Uveďte důvod:

- výsledek diagnostického testu není negativní,
- není dodržena frekvence rutinního testování,
- vstup zvířat s nedostatečným statusem do stáda,
- podezření na nákazu,
- jiné (uveďte).

PŘÍLOHA ZÁVĚREČNÉ FINANČNÍ ZPRÁVY PRO PROGRAMY TÝKAJÍCÍ SE SKOTU

Druh:

(³) Údaje vyplňte v národní měně, bez DPH.

ČÁST 2

PŘÍLOHA ZÁVĚREČNÉ FINANČNÍ ZPRÁVY PRO PROGRAM TÝKAJÍCÍ SE B. MELITENSIS

Členský stát: .

.....

Referenční období:

Rok: .

●
●
●
●
●
●
●
●
●
●
●
●
●
●
●

Druh:

Brucelóza ovčí a koz

Opatření způsobila ke spolufinancování ⁽²⁾												
Oblast ⁽¹⁾	Laboratorní analýza a jiné diagnostické testy						Očkování					
	Počet testů nebo laboratorních analýz (uveďte druh testu nebo analýzy)			Náklady na testy nebo laboratorní analýzu (uveďte druh testu nebo analýzy)			Počet dávek očkovací látky (uveďte druh očkovací látky)			Náklady na dávky očkovací látky (uveďte druh očkovací látky)		
	Test bengálskou červení	Test reakce vazby komple- mentu	Jiné (uveďte)	Test bengálskou červení	Test reakce vazby komple- mentu	Jiné (uveďte)	Jiné (uveďte)	Jiné (uveďte)				
								</				

(¹) Oblasť definovaná ve schválení programu eradikace členského státu.

(²) Údaje vyplňte v národní měně, bez DPH.

PŘÍLOHA VII.F

ČÁST 1

PŘÍLOHA ZÁVĚREČNÉ FINANČNÍ ZPRÁVY PRO PROGRAM TÝKAJÍCÍ SE SALMONELÓZY

Členský stát:

Referenční období:

Rok:

Druh:

Salmonelóza

Opatření způsobilá ke spolufinancování ⁽²⁾													
Náhrada													
Oblast ⁽¹⁾	Počet zvířat a vajec podle rozsahu náhrady				Náklady na zvířata a vejce podle rozsahu náhrady				Náhrada poskytnutá v období mezi 91. a 120. kalendářním dnem	Náhrada poskytnutá v období mezi 121. a 150. kalendářním dnem	Náhrada poskytnutá v období mezi 151. a 180. kalendářním dnem	Náhrada poskytnutá v období mezi 181. a 210. kalendářním dnem	Celková poskytnutá náhrada
	Utracená zvířata ⁽³⁾	Tepelně ošetřená zvířata ⁽³⁾	Inkubovaná násadová vejce	Zničená neinkubovaná násadová vejce	Tepelně ošetřená zvířata ⁽³⁾	Inkubovaná násadová vejce	Zničená neinkubovaná násadová vejce	Tepelně ošetřená neinkubovaná násadová vejce					
Celkem	0	0	0	0	0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0	0,00	0,00

⁽¹⁾ Oblast definovaná ve schváleném programu eradikace členského státu.

⁽²⁾ Údaje vyplňte v národní měně, bez DPH.

⁽³⁾ Uveďte druh zvířat a kategorií, např: chovní ptáci, nosnice, brojleři, chovní krocani a krůty, chovná prasata, jatečná prasata atd.

⁽¹⁾ Oblast definovaná ve schváleném programu eradikace členského státu.⁽²⁾ Údaje vyplíte v národní měně, bez DPH.⁽³⁾ Uveďte druh zvířat a kategorií, např. chovní ptáci, nosnice, brojleři, chovní krocany a krůty, chovná prasata, jatečná prasata atd.

PŘÍLOHA ZÁVĚREČNÉ FINANČNÍ ZPRÁVY TÝKAJÍCÍ SE SALMONELÓZY

Členský stát:

Referenční období:

Druh:

Rok:

Salmonelóza

Oblast ⁽¹⁾	Opatření způsobilá ke spolufinancování ⁽²⁾							
	Laboratorní analýza a jiné diagnostické testy				Očkování			
	Počet bakteriologických testů (uvedte druh testu)		Náklady na bakteriologické testy (uvedte druh testu)		Počet dávek očkovací látky (uvedte druh očkovací látky)		Náklady na dávky očkovací látky (uvedte druh očkovací látky)	
Celkem	0	0	0	0,00	0,00	0,00	0	0,00
⁽¹⁾ Oblast definovaná ve schváleném programu eradikace členského státu. ⁽²⁾ Údaje vyplněté v národní měně, bez DPH.								

⁽¹⁾ Oblast definovaná ve schváleném programu eradikace členského státu.

(²) Údaje vyplňte v národní měně, bez DPH.

PŘÍLOHA VIII
PRŮBĚŽNÁ/ZÁVĚREČNÁ TECHNICKÁ A FINANČNÍ ZPRÁVA A ŽÁDOSTI O PLATBU

Členský stát: Datum: Rok: Vykazované období: ☐ Průběžná zpráva
Nákaza ^(a): ☐ Závěrečná zpráva

Tabulka A

Sledování přenosných spongiformních encefalopatií (TSE)					Rok:
Členský stát:					
Testy skotu					
	Počet testů	Jednotkové náklady	Celkové náklady		
Testy zvířat uvedených v příloze III kapitole A části I bodech 2.1, 3 a 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ⁽¹⁾					
Testy zvířat uvedených v příloze III kapitole A části I bodě 2.2 nařízení (ES) č. 999/2001					
Celkem					
Testy ovčí					
	Počet testů	Jednotkové náklady	Celkové náklady		
Testy zvířat uvedených v příloze III kapitole A části II bodě 2 nařízení (ES) č. 999/2001					
Testy zvířat uvedených v příloze III kapitole A části II bodě 3 nařízení (ES) č. 999/2001					
Testy zvířat uvedených v příloze III kapitole A části II bodě 5 nařízení (ES) č. 999/2001					
Testy provedené podle různých požadavků uvedených v příloze VII kapitole A nařízení (ES) č. 999/2001					
Jiné (uveďte)					
Celkem					

^(a) Nákaza a v případě potřeby druh.

Testy koz				
	Počet testů	Jednotkové náklady	Celkové náklady	
Testy zvířat uvedených v příloze III kapitole A části II bodě 2 nařízení (ES) č. 999/2001				
Testy zvířat uvedených v příloze III kapitole A části II bodě 3 nařízení (ES) č. 999/2001				
Testy zvířat uvedených v příloze III kapitole A části II bodě 5 nařízení (ES) č. 999/2001				
Testy provedené podle různých požadavků uvedených v příloze VII kapitole A nařízení (ES) č. 999/2001				
Jiné (uveďte)				
Testy zvířat jiných druhů				
Testy zvířat jiných druhů (uveďte každý druh zvlášť)				
Celkem				
Stanovení genotypu				
	Počet testů	Jednotkové náklady	Celkové náklady	
Stanovení genotypu zvířat uvedených v příloze III kapitole A části II bodě 8.1 nařízení (ES) č. 999/2001				
Stanovení genotypu zvířat uvedených v příloze III kapitole A části II bodě 8.2 nařízení (ES) č. 999/2001				
Základní molekulární testování s diskriminačním testem immuno-blotting				
	Počet testů	Jednotkové náklady	Celkové náklady	
Testy zvířat uvedených v příloze X kapitole C bodě 3.2 písm. c) podbode i) nařízení (ES) č. 999/2001				

(¹) Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1.

(¹) Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1.

Tabulka B

Eradikace přenosných spongiformních encefalopatií (TSE)				
Členský stát:		Měsíc:	Rok:	
Usmrcení v případě BSE				
		Počet zvířat	Jednotkové náklady	Celkové náklady
Zvířata utracená podle požadavků uvedených v příloze VII kapitole A bodě 2.1 nařízení (ES) č. 999/2001				
Klusavka				
Usmrcení				
		Počet zvířat	Jednotkové náklady	Celkové náklady
Zvířata utracená podle požadavků uvedených v příloze VII kapitole A nařízení (ES) č. 999/2001				
Stanovení genotypu				
		Počet testů	Jednotkové náklady	Celkové náklady
Zvířata, jejichž genotyp byl stanoven podle požadavků uvedených v příloze VII kapitole A bodě 2.3 nařízení (ES) č. 999/2001				
Bahnice, jejichž genotyp byl stanoven v rámci šlechtitelského programu uvedeného v článku 6a nařízení (ES) č. 999/2001				
Berani, jejichž genotyp byl stanoven v rámci šlechtitelského programu uvedeného v článku 6a nařízení (ES) č. 999/2001				
Celkem				

Potvrzujeme, že:

- tyto výdaje skutečně vznikly, byly přesně zúčtovány a jsou způsobilé podle ustanovení rozhodnutí/nařízení (ES) č. (uveďte konkrétní finanční rozhodnutí),
- všechny podpůrné doklady týkající se výdajů jsou k dispozici pro účely kontroly, zejména za účelem odůvodnění úrovně náhrady za zvířata,
- pro tento program nebyl žádán žádný jiný příspěvek Společenství a že jsou Komisi vykazány veškeré příjmy pocházející z operací v rámci programu,
- program byl prováděn v souladu s příslušnými právními předpisy Společenství, zejména s pravidly hospodářské soutěže a zadávání veřejných zakázek a s pravidly týkajícími se státních podpor,
- používají se kontrolní postupy, zejména za účelem ověření přesnosti vykázaných částek, předcházení nesrovnalostem a jejich odhalení a nápravy.

Datum:

Jméno a podpis výkonného ředitele:

PŘÍLOHA IX

PRŮBĚŽNÁ/ZÁVĚREČNÁ TECHNICKÁ A FINANČNÍ ZPRÁVA A ŽÁDOSTI O PLATBU

Členský stát: Datum: Rok:

☐ Průběžná zpráva☐ Závěrečná zpráva

Nákaza: Druh:

ČÁST A: TECHNICKÁ ZPRÁVA

Tabulka 1

Hospodářství s chovem drůbeže ^(a) (kromě kachen a hus), ve kterých byly odebrány vzorky

Sérologické vyšetření podle přílohy I bodu B rozhodnutí Komise 2007/268/ES ⁽¹⁾ v hospodářstvích s chovem brojlerů (jen rizikových)/krocanů a krůt pro výkrm/chovných kuřat/chovných krocanů a krůt/nosnic/volně chovaných nosnic/ptáků nadřadu běžci/pernaté zvěře ve farmovém chovu (bažanti, koroptve, křepelky atd.)// v „drobných chovech“/jiných (uveďte podle potřeby)

POUŽIJTE PROSÍM JEDEN FORMULÁŘ PRO KAŽDOU KATEGORII DRŮBEŽE

Kód NUTS 2 ^(b)	Celkový počet hospodářství ^(c)	Celkový počet hospodářství, ve kterých byly odebrány vzorky	Počet vzorků na jedno hospodářství	Celkový počet testů, které byly provedeny, na každou metodu	Metody laboratorní analýzy
Celkem					

⁽¹⁾ Úř. věst. L 115, 3.5.2007, s. 3.

^(a) Hospodářství nebo hejna nebo zařízení podle potřeby.

^(b) Vztahuje se k místu hospodářství původu. Pokud nelze použít kód NUTS (Klasifikace územních statistických jednotek) 2, uveďte souřadnice (zeměpisnou délku/šířku) nebo oblast.

^(c) Celkový počet hospodářství jedné kategorie drůbeže v dotčené jednotce NUTS 2 nebo oblasti.

PŘÍLOHA X

PRŮBĚŽNÁ/ZÁVĚREČNÁ TECHNICKÁ A FINANČNÍ ZPRÁVA

Členský stát: Datum: Rok: ☐ Průběžná zpráva

Nákaza ⁽⁴⁾: Druh: ☐ Závěrečná zpráva

ČÁST A: TECHNICKÁ ZPRÁVA

1. Nákazy

1.1 Ryby	☐ VHS ☐ IHN ☐ ISA ☐ KHV
1.2 Měkkýši	☐ <i>Marteilia refringens</i> ☐ <i>Bonamia ostreae</i>
1.3 Koryši	☐ Běloskvrnitost

2. Obecné informace o programech

2.1 Příslušný orgán ⁽¹⁾	
2.2 Organizace a dohled všech zúčastněných stran zapojených do programu ⁽²⁾	
2.3 Doba trvání programu	

⁽¹⁾ Uveďte popis struktury, kompetencí, povinností a pravomocí zapojeného příslušného orgánu nebo příslušných orgánů.
⁽²⁾ Uveďte popis orgánů pověřených dohledem nad programem a jeho koordinací a různých zúčastněných subjektů.

⁽⁴⁾ Nákaza a v případě potřeby druh.

3. Údaje o vyšetření zvířat

Členský stát, oblast nebo jednotka ^(b)

Nákaza: Rok:

Hospodářství nebo chovná oblast měkkyšů	Počet odběrů vzorků	Počet klinických kontrol	Teplota vody při odběru vzorků/kontrol	Druhy při odběrech vzorků	Druhy, u nichž byly vzorky odebrány	Počet zvířat, u nichž byly vzorky odebrány (celkem a u jednotlivých druhů)	Počet testů	Positivní výsledky laboratorního vyšetření	Positivní výsledky klinických kontrol
Celkem									Celkem

4. Údaje o vyšetření hospodářství nebo chovných oblastí

Nákaza: Rok:

Členský stát, oblast nebo jednotka ^(a)	Celkový počet hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů ^(b)	Celkový počet hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů započítaných v programu	Počet kontrolovaných hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů ^(c)	Počet pozitivních hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů ^(d)	Počet nových pozitivních hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů ^(e)	Počet depopulovaných hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů	% pozitivních depopulovaných hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů	Odstraněná a zlikvidovaná zvířata ^(f)	CÍLOVÉ UKAZATELE		
									% zahrnutých hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů	% pozitivních hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů Prevalence hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů v období	% nových pozitivních hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů Incidence hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů
1	2	3	4	5	6	7	8 = (7/5) × 100	9	10 = (4/3) × 100	11 = (5/4) × 100	12 = (6/4) × 100
Celkem											

^(a) Členský stát, oblast nebo jednotka podle definice ve schváleném programu.^(b) Celkový počet hospodářství nebo chovných oblastí měkkyšů v členském státě, oblasti nebo jednotce podle definice ve schváleném programu.^(c) Kontrolou se rozumí provedení vyšetření na úrovni hospodářství/chovné oblasti měkkyšů v rámci programu pro příslušnou nákazu s cílem zlepšení nákazového statusu hospodářství/chovné oblasti měkkyšů. V tomto sloupci musí být každé hospodářství/chovná oblast měkkyšů započítána jen jednou, i když byla kontrolována vícekrát.^(d) Hospodářství nebo chovná oblast měkkyšů s alespoň jedním pozitivním zvířetem v průběhu období, nezávisle na počtu kontrol, které byly v hospodářství nebo chovné oblasti měkkyšů provedeny.^(e) Hospodářství nebo chovná oblast měkkyšů, jejichž nákazový status byl během předchozího období kategorie I, kategorie II, kategorie III nebo kategorie IV podle přílohy III části A směrnice 2006/88/ES a ve kterých bylo v tomto období alespoň jedno pozitivní zvíře.^(f) V případě programů předložených před 1. srpnem 2008, hospodářství nebo chovné oblasti měkkyšů, které nebyly v předchozím období pozitivní, pokud jde o dotčenou nákazu, a ve kterých bylo v tomto období alespoň jedno pozitivní zvíře.^(g) Počet zvířat × 1 000 nebo celková hmotnost odstraněných a zlikvidovaných zvířat.^(b) Členský stát, oblast nebo jednotka podle definice ve schváleném programu.

ČÁST B: FINANČNÍ ZPRÁVA

Tabulka A

Podrobná analýza nákladů na program

Náklady vztahující se k těmto opatřením	Specifikace	Počet jednotek	Jednotkové náklady v EUR	Celková částka v EUR	Žádá se o financování Společenstvím (*) (ano/ne)
1. Vyšetření					
1.1 Náklady na analýzu	Test:				
	Test:				
	Test:				
1.2 Náklady na odběr vzorků					
1.3 Jiné náklady					
2. Očkování nebo léčení					
2.1 Náklady na očkovací látku/léčení					
2.2 Náklady na distribuci					
2.3 Náklady na provedení					
2.4 Náklady na kontrolu					
3. Odstranění a likvidace živočichů pocházejících z akvakultury					
3.1 Náhrada za zvířata					
3.2 Přepravní náklady					
3.3 Náklady na likvidaci					

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 8. prosince 2008

o nezařazení některých účinných látek do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tyto látky

(oznámeno pod číslem K(2008) 7803)

(Text s významem pro EHP)

(2008/941/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

ských států a dospěla k závěru, že články 24b a 24f nelze použít. Použije se tudíž článek 24e.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(5) Látky uvedené v příloze tohoto rozhodnutí by proto neměly být zařazeny do přílohy I směrnice 91/414/EHS.

s ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 2 čtvrtý pododstavec uvedené směrnice,

(6) Vzhledem k tomu, že nezařazení uvedených látek není založeno na přítomnosti jasných známek škodlivých účinků, které stanoví příloha VII nařízení (ES) č. 2229/2004, měly by mít členské státy v souladu s čl. 25 odst. 3 nařízení (ES) č. 2229/2004 možnost zachovat povolení do 31. prosince 2010.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS se stanoví, že členský stát může během období 12 let od oznámení uvedené směrnice povolit uvést na trh přípravky na ochranu rostlin obsahující účinné látky neuvedené v příloze I zmíněné směrnice, které již byly uvedeny na trh do dvou let ode dne oznámení, zatímco jsou tyto látky postupně přezkoumávány v rámci pracovního programu.

(7) Lhůta poskytnutá členskými státy pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících látky uvedené na seznamu by neměla přesáhnout dvanáct měsíců, aby stávající zásoby směly být použity během nejvýše jednoho dalšího vegetačního období.

(2) Nařízení Komise (ES) č. 1112/2002⁽²⁾ a (ES) č. 2229/2004⁽³⁾ stanoví prováděcí pravidla pro čtvrtou etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a zřizují seznam účinných látek, které mají být zhodnoceny z hlediska možného zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Tento seznam obsahuje látky zařazené do přílohy tohoto rozhodnutí.(8) Tímto rozhodnutím není dotčeno podání nové žádosti podle čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a podle nařízení Komise (ES) č. 33/2008 ze dne 17. ledna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 91/414/EHS, pokud jde o běžný a zkrácený postup pro posuzování účinných látek, které byly součástí pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice, nebyly však zařazeny do její přílohy I⁽⁴⁾, v souladu se zkráceným postupem stanoveným v člácích 13 až 22 uvedeného nařízení.

(3) Do dvou měsíců od obdržení návrhu hodnotící zprávy dotčení oznamovatelé svou podporu zařazení těchto účinných látek v souladu s článkem 24e nařízení (ES) č. 2229/2004 z vlastní vůle stáhli.

(9) Články 13 a 22 nařízení (ES) č. 33/2008 stanoví zkrácený postup pro podání této nové žádosti. Uvedený postup umožňuje oznamovatelům, jejichž látka nebyla zařazena na základě jejich vlastního stažení podpory, podat novou žádost v souladu se zkráceným postupem stanoveným v nařízení (ES) č. 33/2008. V nové žádosti podle tohoto postupu mohou oznamovatelé uvést pouze dodatečné údaje potřebné k vyřešení zvláštních okolností, u nichž bylo při hodnocení rizik zjištěno, že vyžadují dodatečné informace. Oznamovatel obdržel návrh hodnotící zprávy, ve které jsou tyto údaje uvedeny.

(4) Komise posoudila návrhy hodnotících zpráv, doporučení členských států zpravodajů a připomínky ostatních člen-

⁽¹⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 168, 27.6.2002, s. 14.⁽³⁾ Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 13.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 5.

- (10) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Látky uvedené v příloze tohoto rozhodnutí se nezařazují jako účinné látky do přílohy I směrnice 91/414/EHS.

Článek 2

Členské státy odejmou povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující jednu nebo více látek uvedených v příloze nejpozději do 31. prosince 2010.

Článek 3

Lhůta poskytnutá členskými státy v souladu s ustanoveními čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS skončí nejpozději dne 31. prosince 2011.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 8. prosince 2008.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

PŘÍLOHA

SEZNAM ÚČINNÝCH LÁTEK UVEDENÝCH V ČLÁNKU 1

Účinná látka	Návrh hodnotící zprávy předložen oznamovateli dne
Dekan-1-ol	7. dubna 2008
6-benzyladenin	25. února 2008
Síran hlinitý	31. března 2008
Azadirachtin	18. února 2008
Bromadiolon	11. července 2008
Ethoxychin	13. března 2008
Alifatické alkoholy	3. dubna 2008
Indolyloctová kyselina	13. března 2008
Indolylmáselná kyselina	13. března 2008
Polysulfid vápenatý	31. března 2008
1-naftyloctová kyselina	3. března 2008
N-(1-naftyl)acetamid	3. března 2008
Propisochlor	16. května 2008
Quassia (extrakt)	17. března 2008
Fosfid zinečnatý	11. července 2008

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 9. prosince 2008,

kterým se upravují opravné koeficienty použitelné od 1. srpna 2007, 1. září 2007, 1. října 2007, 1. listopadu 2007, 1. prosince 2007 a 1. ledna 2008 na odměny úředníků, dočasných a smluvních zaměstnanců Evropských společenství vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích

(2008/942/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

země vyšší než 5 % od jejich posledního stanovení nebo úpravy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

ROZHODLA TAKTO:

s ohledem na služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Společenství, stanovené nařízením (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 druhý pododstavec přílohy X uvedeného nařízení,

Jediný článek

Opravné koeficienty použitelné na odměny úředníků, smluvních a dočasných zaměstnanců Evropských společenství vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích vyplácené v měnách těchto zemí se pro některé země mění tak, jak je stanoveno v příloze. Příloha obsahuje šest měsíčních tabulek, v nichž je uvedeno, o které země se jedná a jaká data účinnosti pro ně platí (1. srpen 2007, 1. září 2007, 1. říjen 2007, 1. listopad 2007, 1. prosinec 2007 a 1. leden 2008).

vzhledem k těmto důvodům:

Směnné kurzy používané pro výpočet těchto odměn se stanoví v souladu s prováděcími pravidly k finančnímu nařízení a odpovídají datům uvedeným v prvním pododstavci.

(1) Nařízením Rady (ES) č. 624/2008 ⁽²⁾ byly stanoveny podle čl. 13 prvního pododstavce přílohy X služebního řádu opravné koeficienty, které se od 1. července 2007 použijí na odměny vyplácené úředníkům, dočasným a smluvním zaměstnancům Evropských společenství vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích v měnách těchto zemí.

V Bruselu dne 9. prosince 2008.

(2) Od 1. srpna 2007, 1. září 2007, 1. října 2007, 1. listopadu 2007, 1. prosince 2007 a 1. ledna 2008 by některé z těchto opravných koeficientů měly být upraveny v souladu s čl. 13 druhým pododstavcem přílohy X služebního řádu, jelikož ze statistických údajů, které má Komise k dispozici, vyplývá, že změna životních nákladů, přepočítaná podle opravného koeficientu a příslušného směnného kurzu, je pro některé třetí

Za Komisi

Benita FERRERO-WALDNER

členka Komise⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 172, 2.7.2008, s. 1.

PŘÍLOHA

SRPEN 2007

Místo výkonu služebních povinností	Směnný kurz Srpen 2007 (*)	Opravné koeficienty Srpen 2007 (**)	Hospodářské parity Srpen 2007
Bangladéš	94,2022	49,9	47,03
Ghana	1,279	67,5	0,863
Súdán	2,77849	53,6	1,489

ZÁŘÍ 2007

Místo výkonu služebních povinností	Směnný kurz Září 2007 (*)	Opravné koeficienty Září 2007 (**)	Hospodářské parity Září 2007
Kazachstán (Astana) ⁽¹⁾	170,67	71,8	122,6
Paraguay	6 968	76,0	5 298
Jemen ⁽²⁾	271,551	72,1	195,7

ŘÍJEN 2007

Místo výkonu služebních povinností	Směnný kurz Říjen 2007 (*)	Opravné koeficienty Říjen 2007 (**)	Hospodářské parity Říjen 2007
Eritrea	21,4263	45,5	9,744
Guinea (Konakry) ⁽³⁾	5 398,58	63,8	3 445
Indie	56,215	54,3	30,52

LISTOPAD 2007

Místo výkonu služebních povinností	Směnný kurz Listopad 2007 (*)	Opravné koeficienty Listopad 2007 (**)	Hospodářské parity LISTOPAD 2007
Arménie	465,26	116,1	540,1
Kambodža	5 832	69,1	4 029
Gabon	655,957	116,6	765
Lesotho	9,4923	59,1	5,612
Madagaskar	2 586,65	77,6	2 008
Venezuela ⁽⁴⁾	3 097,51	64,1	1 987
Jemen ⁽²⁾	286,558	64,5	184,7

PROSINEC 2007

Místo výkonu služebních povinností	Směnný kurz Prosinec 2007 (*)	Opravné koeficienty Prosinec 2007 (**)	Hospodářské parity Prosinec 2007
Džibutsko	261,925	90,9	238
Jamajka	104,777	83,6	87,59
Tonga	2,8039	87,0	2,438
Trinidad a Tobago	9,2323	67,0	6,19

LEDEN 2008

Místo výkonu služebních povinností	Směnný kurz Leden 2008 (*)	Opravné koeficienty Leden 2008 (**)	Hospodářské parity Leden 2008
Alžírsko	97,9677	90,0	88,13
Chile	718,74	66,2	476
Gambie	32,75	69,7	22,82
Ghana	1,3895	65,3	0,907
Guinea (Konakry) ⁽³⁾	6 072,9	59,6	3 618
Kazachstán (Astana) ⁽¹⁾	173,75	75,3	130,9
Svazijsko	10,0012	58,0	5,805
Tádžikistán	5,08916	65,2	3,319
Venezuela ⁽⁴⁾	3 158,78	67,4	2 130
Jemen ⁽²⁾	289,84	59,9	173,6

(*) 1 EURO = místní měna.

(**) Brusel = 100 %

⁽¹⁾ Koeficient pro Astanu byl během doby, na kterou se vztahuje toto rozhodnutí, upraven dvakrát: pro září 2007 a pro leden 2008.⁽²⁾ Koeficient pro Jemen byl během doby, na kterou se vztahuje toto rozhodnutí, upraven třikrát: pro září 2007, pro listopad 2007 a pro leden 2008.⁽³⁾ Koeficient pro Konakry byl během doby, na kterou se vztahuje toto rozhodnutí, upraven dvakrát: pro říjen 2007 a pro leden 2008.⁽⁴⁾ Koeficient pro Venezuelu byl během doby, na kterou se vztahuje toto rozhodnutí, upraven dvakrát: pro listopad 2007 a pro leden 2008.

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 12. prosince 2008

o nezařazení kostního oleje do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tuto látku

(oznámeno pod číslem K(2008) 8083)

(Text s významem pro EHP)

(2008/943/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

byla členským státem zpravodajem Belgie a veškeré příslušné informace byly předloženy v říjnu 2006.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 2 čtvrtý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS se stanoví, že členský stát může během období dvanácti let od oznámení uvedené směrnice povolit uvést na trh přípravky na ochranu rostlin obsahující účinné látky neuvedené v příloze I zmíněné směrnice, které již byly uvedeny na trh do dvou let ode dne oznámení, zatímco jsou tyto látky postupně přezkoumávány v rámci pracovního programu.

(2) Nařízení Komise (ES) č. 1112/2002⁽²⁾ a (ES) č. 2229/2004⁽³⁾ stanoví prováděcí pravidla pro čtvrtou etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a zřizují seznam účinných látek, které mají být zhodnoceny z hlediska možného zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Tento seznam zahrnuje kostní olej.

(3) Účinky kostního oleje na lidské zdraví a na životní prostředí byly zhodnoceny v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 1112/2002 a (ES) č. 2229/2004 pro rozsah použití navrhovaných oznamovatelem. Uvedená nařízení dále určují členské státy zpravodaje, které musí předložit příslušné hodnotící zprávy a doporučení Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) v souladu s článkem 20 nařízení (ES) č. 2229/2004. Pro kostní olej

(4) Komise posoudila kostní olej v souladu s článkem 24a nařízení (ES) č. 2229/2004. Návrh zprávy o přezkoumání uvedené látky byl přezkoumán členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a byl dokončen dne 26. září 2008 v podobě zprávy Komise o přezkoumání.

(5) V průběhu posuzování uvedené účinné látky zmíněným výborem, a to s ohledem na připomínky členských států, byl učiněn závěr, že existují jasné známky, na jejichž základě lze očekávat, že uvedená látka bude mít škodlivý vliv na zdraví lidí, a zejména že vzhledem k absenci klíčových údajů není možné stanovit spolehlivé hodnoty přijatelné denní dávky (ADI) a akutní referenční dávky (ARfD), které jsou nezbytné k provedení hodnocení rizik. Kromě toho je expozice obsluhy vyšší než 100 % přijatelné úrovně expozice obsluhy (AOEL) ve všech modelových situacích. Navíc jsou ve zprávě o přezkoumání této látky uvedeny další obavy vyjádřené členským státem zpravodajem v jeho hodnotící zprávě.

(6) Komise vyzvala oznamovatele, aby předložil připomínky k výsledkům posouzení kostního oleje a uvedl, zda má či nemá v úmyslu látku dále podporovat. Oznamovatel předložil své připomínky a ty byly důkladně prozkoumány. Navzdory argumentům, které oznamovatel předložil, však dané obavy stále přetrvávají a hodnocení provedená na základě předložených informací neprokázala, že by přípravky na ochranu rostlin obsahující kostní olej mohly za navržených podmínek použití obecně vyhovovat požadavkům stanoveným v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) směrnice 91/414/EHS.

(7) Kostní olej by proto neměl být zařazen do přílohy I směrnice 91/414/EHS.

(8) Měla by být přijata opatření, která zajistí, aby udělená povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující kostní olej byla ve stanovené lhůtě odňata a nebyla obnovena a aby pro takové přípravky nebyla udělena žádná nová povolení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 168, 27.6.2002, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 13.

- (9) Lhůta poskytnutá členskými státy pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících kostní olej by neměla přesáhnout dvanáct měsíců, aby stávající zásoby směly být použity během nejvýše jednoho dalšího vegetačního období, což zajistí, že přípravky na ochranu rostlin obsahující kostní olej budou dostupné po dobu osmnácti měsíců od přijetí tohoto rozhodnutí.
- (10) Tímto rozhodnutím není dotčeno předložení žádosti pro kostní olej v souladu s ustanoveními čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a nařízení Komise (ES) č. 33/2008 ze dne 17. ledna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 91/414/EHS, pokud jde o běžný a zkrácený postup pro posuzování účinných látek, které byly součástí pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice, nebyly však zařazeny do její přílohy I ⁽¹⁾, s ohledem na případné zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS.
- (11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Kostní olej se nezařazuje jako účinná látka do přílohy I směrnice 91/414/EHS.

Článek 2

Členské státy zajistí, aby

- a) povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující kostní olej byla odňata do 12. června 2009;
- b) ode dne zveřejnění tohoto rozhodnutí nebyla udělována ani obnovována žádná povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující kostní olej.

Článek 3

Lhůta poskytnutá členskými státy v souladu s ustanoveními čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS musí být co nejkratší a skončí nejpozději dne 12. června 2010.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státem.

V Bruselu dne 12. prosince 2008.

Za Komisi

Androulla VASSILIOU

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 5.

III

(Akty přijaté na základě Smlouvy o EU)

AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

SPOLEČNÝ POSTOJ RADY 2008/944/SZBP

ze dne 8. prosince 2008,

kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 15 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Členské státy hodlají vycházet ze společných kritérií schválených Evropskou radou v Lucemburku a v Lisabonu v letech 1991 a 1992 a z Kodexu chování Evropské unie o vývozu zbraní přijatého Radou v roce 1998.

(2) Členské státy uznávají zvláštní odpovědnost států vyvážejících vojenské technologie a vojenský materiál.

(3) Členské státy jsou rozhodnuty stanovit vysoké společné standardy, které budou všemi členskými státy považovány za minimální při rozhodování o transferech vojenských technologií a vojenského materiálu a o omezování těchto transferů, a jsou rozhodnuty posílit výměnu příslušných informací s cílem dosáhnout větší transparentnosti.

(4) Členské státy jsou rozhodnuty zabránit vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu, které by mohly být použity pro vnitřní represi, mezinárodní agresi nebo by mohly přispět k regionální nestabilitě.

(5) Členské státy hodlají posílit spolupráci a podpořit konvergenci v oblasti vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky (SZBP).

(6) Byla přijata doplňující opatření proti nelegálním transferům ve formě Programu EU pro prevenci a boj proti nedovolenému obchodování s konvenčními zbraněmi.

(7) Rada přijala dne 12. července 2002 společnou akci 2002/589/SZBP⁽¹⁾ o příspěvku Evropské unie k boji proti destabilizujícímu hromadění a šíření ručních palných zbraní a lehkých zbraní.

(8) Rada přijala dne 23. června 2003 společný postoj Rady 2003/468/SZBP⁽²⁾ o kontrole zprostředkování obchodu se zbraněmi.

(9) Evropská Rada přijala v prosinci roku 2003 strategii proti šíření zbraní hromadného ničení a v prosinci roku 2005 strategii pro boj proti nedovolenému hromadění ručních palných a lehkých zbraní a střeliva pro ně a proti nedovolenému obchodování s nimi, která vychází ze zvyšujícího se společného zájmu členských států Evropské unie na koordinaci jejich postoje k problematice kontroly vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu.

(10) V roce 2001 byl přijat Akční program OSN k prevenci, potírání a vymýcení nezákonného obchodu s ručními a lehkými zbraněmi ve všech jeho aspektech.

(11) V roce 1992 byl vytvořen Registr konvenčních zbraní OSN.

(12) Státy mají právo převádět prostředky sloužící k sebeobraně, v souladu s právem na sebeobranu uznaným Chartou OSN.

(13) Uznává se přání členských států zachovat obranný průmysl jako součást jejich průmyslové základny a obranného úsilí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 191, 19.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 79.

- (14) Posilování technologické a průmyslové základny evropské obrany, přispívající k provádění společné zahraniční a bezpečnostní politiky, zejména společné evropské bezpečnostní a obranné politiky, by měla provázet spolupráce a konvergence v oblasti vojenských technologií a vojenského materiálu.
- (15) Členské státy hodlají posílit politiku Evropské unie v oblasti kontroly vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu přijetím tohoto společného postoj, kterým se aktualizuje a nahrazuje Kodex chování Evropské unie o vývozu zbraní přijatý Radou dne 8. června 1998.
- (16) Dne 13. června 2000 přijala Rada Společný vojenský seznam Evropské unie, který je pravidelně přezkoumáván, případně s přihlédnutím k podobným vnitrostátním a mezinárodním seznamům ⁽¹⁾.
- (17) Unie musí zajistit soudržnost všech svých vnějších činností jako celku v rámci svých vnějších vztahů v souladu s čl. 3 odst. 2 Smlouvy; v tomto ohledu Rada bere na vědomí návrh Komise na změnu nařízení Rady (ES) č. 1334/2000 ze dne 22. června 2000, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití ⁽²⁾,

PŘIJALA TENTO SPOLEČNÝ POSTOJ:

Článek 1

1. Každý členský stát posuzuje žádosti o udělení vývozní licence pro zboží zahrnuté do Společného vojenského seznamu EU uvedeného v článku 12 případ od případu podle kritérií v článku 2.
2. Žádosti o udělení vývozní licence uvedené v odstavci 1 zahrnují:
- žádosti o udělení licence pro fyzický vývoz, včetně žádostí za účelem licenční výroby vojenského materiálu ve třetích zemích,
 - žádosti o udělení licence pro zprostředkování,
 - žádosti o udělení licence pro „převoz“ nebo „překládku“,
 - žádosti o udělení licence pro jakýkoli nehmotný přenos softwaru a technologie prostředky, jako jsou elektronická média, fax nebo telefon.

Právní předpisy členských států stanoví, v jakém případě se ve vztahu k těmto žádostem požaduje vývozní licence.

⁽¹⁾ Naposledy pozměněn dne 10. března 2008 (Úř. věst. C 98, 18.4.2008, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 159, 30.6.2000, s. 1.

Článek 2

Kritéria

1. První kritérium: Dodržování mezinárodních povinností a závazků členských států, zejména sankcí přijatých Radou bezpečnosti OSN nebo Evropskou unií, dohod o nešíření a jiných tématech, jakož i dalších mezinárodních závazků.

Vývozní licence je zamítnuta, pokud by její vydání bylo mimo jiné v rozporu s:

- a) mezinárodními závazky členských států a s jejich závazky prosazovat plnění zbrojních embarg Organizace spojených národů, Evropské unie a Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě,
 - b) mezinárodními závazky členských států vyplývajícími ze Smlouvy o nešíření jaderných zbraní, Úmluvy o zákazu biologických a toxinových zbraní a Úmluvy o zákazu chemických zbraní,
 - c) závazkem členských států nevyvážet žádný druh protipěchotních min,
 - d) závazky členských států v rámci Australské skupiny, Režimu kontroly raketových technologií, Zanggerova výboru, Skupiny jaderných dodavatelů, Wassenaarského ujednání a Haagského kodexu chování proti šíření balistických střel.
2. Druhé kritérium: Dodržování lidských práv v zemi konečného určení a dodržování mezinárodního humanitárního práva touto zemí.
- Po posouzení přístupu přijímající země k příslušným zásadám zavedeným mezinárodními nástroji v oblasti lidských práv členské státy:
 - a) zamítnou vývozní licenci, jestliže existuje zřejmé riziko, že vojenské technologie nebo vojenský materiál, které mají být vyvezeny, mohou být použity pro vnitřní represí;
 - b) vydávají licence se zvláštní obezřetností a opatrností u zemí, kde jsou podle hodnocení příslušných orgánů Organizace spojených národů, Evropské unie nebo Rady Evropy vážně porušována lidská práva, přičemž budou postupovat případ od případu a vezmou v úvahu povahu vojenských technologií nebo vojenského materiálu.

Technologiemi nebo materiálem, které by mohly být použity pro vnitřní represí, se pro tyto účely bude mimo jiné rozumět technologie nebo materiál, u kterých (nebo u jim podobných) bylo prokázáno používání pro vnitřní represí navrhovaným konečným uživatelem, nebo technologie nebo materiál, u nichž je důvod se domnívat, že nebudou dodány pro deklarované konečné užití nebo deklarovanému konečnému uživateli, ale že budou použity pro vnitřní represí. V souladu s článkem 1 tohoto společného postoje bude pečlivě zvažován charakter technologií nebo materiálu, zvláště jsou-li určeny pro účely vnitřní bezpečnosti. Vnitřní represe zahrnuje mimo jiné mučení a jiné kruté, nelidské a ponižující zacházení nebo trestání, okamžité nebo svévolné popravky, zmizení, svévolné zadržení nebo jiné významné porušování lidských práv a základních svobod, jak jsou stanoveny v příslušných mezinárodních nástrojích týkajících se lidských práv, včetně Všeobecné deklarace lidských práv a Mezinárodního paktu o občanských a politických právech.

— Po posouzení přístupu přijímající země k příslušným zásadám zavedeným nástroji v oblasti mezinárodního humanitárního práva členské státy:

- c) zamítnou vývozní licenci, jestliže existuje zřejmé riziko, že vojenské technologie nebo vojenský materiál, které mají být vyvezeny, mohou být použity k závažnému porušování mezinárodního humanitárního práva.

3. Třetí kritérium: Vnitřní situace v zemi konečného určení jako výsledek napětí nebo ozbrojených konfliktů.

Členské státy zamítnou udělení licence na vývoz vojenských technologií nebo vojenského materiálu, které by podněcovaly či prodlužovaly ozbrojené konflikty nebo zhoršovaly existující napětí a konflikty v zemi konečného určení.

4. Čtvrté kritérium: Zachování regionálního míru, bezpečnosti a stability.

Členské státy zamítnou vývozní licenci v případě, že existuje zřejmé riziko, že by zamýšlený příjemce použil vojenské technologie nebo vojenský materiál, které mají být vyvezeny, k agresi vůči jiné zemi nebo k prosazení územního požadavku silou. Při zvažování těchto rizik berou členské státy mimo jiné v úvahu:

- a) existenci nebo pravděpodobnost ozbrojeného konfliktu mezi příjemcem a jinou zemí,
- b) územní požadavek vůči sousední zemi, který se příjemce v minulosti snažil prosadit nebo hrozil prosadit silou,

- c) pravděpodobnost, že by vojenské technologie nebo vojenský materiál byly použity k jiným účelům než pro legitimní národní bezpečnost a obranu příjemce,

- d) nutnost neovlivňovat nepříznivě jakýmkoliv významným způsobem regionální stabilitu.

5. Páté kritérium: Národní bezpečnost členských států a území, za které členské státy ve vnějších vztazích odpovídají, jakož i bezpečnost spřátelených a spojeneckých zemí.

Členské státy berou v úvahu:

- a) potenciální dopad vojenských technologií nebo vojenského materiálu, které mají být vyvezeny, na své obranné a bezpečnostní zájmy, jakož i na obranné a bezpečnostní zájmy členských států a spřátelených a spojeneckých zemí, přičemž uznávají, že tento faktor nemůže ovlivnit posuzování kritérií o dodržování lidských práv a o regionálním míru, bezpečnosti a stabilitě;

- b) riziko použití daných vojenských technologií nebo vojenského materiálu proti svým vlastním ozbrojeným silám nebo ozbrojeným silám členských států a spřátelených a spojeneckých zemí.

6. Šesté kritérium: Chování kupující země vůči mezinárodnímu společenství, zejména pokud jde o její přístup k terorismu, povahu jejich spojeneckých závazků a dodržování mezinárodního práva.

Členské státy berou v úvahu mimo jiné pověst kupující země z hlediska:

- a) její podpory nebo podněcování terorismu a mezinárodního organizovaného zločinu;
- b) jejího dodržování mezinárodních závazků, zejména ve vztahu k nevyužívání síly, a mezinárodního humanitárního práva;
- c) jejího závazku k nešíření a dalším oblastem kontroly zbrojení a odzbrojení, zejména podepsání, ratifikaci a provádění příslušných úmluv o kontrole zbrojení a odzbrojení, jež jsou uvedeny v písmenu b) prvního kritéria.

7. Sedmé kritérium: Existence rizika, že vojenské technologie nebo vojenský materiál budou v kupující zemi dodány jinému než deklarovanému odběrateli nebo znovu vyvezeny za nežádoucích podmínek.

Při hodnocení vlivu vojenských technologií nebo vojenského materiálu, které mají být vyvezeny, na přijímající zemi a rizika, že by tyto technologie nebo tento materiál mohly být dodány nežádoucímu konečnému uživateli nebo pro nežádoucí konečné využití, jsou posuzovány tyto skutečnosti:

- a) legitimní obranné a vnitrostátní bezpečnostní zájmy přijímající země, včetně případné účasti na mírových operacích Organizace spojených národů či jiných činnostech pro zachování míru;
- b) technická schopnost přijímající země využít tyto technologie nebo tento materiál;
- c) schopnost přijímající země provádět účinnou kontrolu vývozu;
- d) riziko, že tyto technologie nebo materiál budou znovu vyvezeny do nežádoucích míst určení, a pověst přijímající země z hlediska dodržování předpisů pro opětovný vývoz nebo předpisů pro předchozí souhlas s opětovným vývozem, jejichž uvalení považuje vyvážející členský stát za vhodné;
- e) riziko, že tyto technologie nebo materiál budou dodány teroristickým organizacím nebo jednotlivým teroristům;
- f) riziko nezamýšlených transferů technologií či jejich přepracování k jiným účelům, než pro které byly určeny.

8. Osmé kritérium: Slučitelnost vývozu vojenských technologií nebo vojenského materiálu s technickou a hospodářskou kapacitou přijímající země, přičemž je žádoucí, aby státy své legitimní potřeby v oblasti bezpečnosti a obrany naplňovaly s co nejmenším využitím lidských a hospodářských zdrojů pro potřeby zbrojení.

S přihlédnutím k informacím z důležitých zdrojů, jako jsou Rozvojový program Organizace spojených národů, Světová banka, Mezinárodní měnový fond a Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj, berou členské státy v úvahu, zda by navrhovaný vývoz mohl vážně ohrozit udržitelný rozvoj přijímající země. V této souvislosti posuzují relativní úroveň vojenských a sociálních výdajů přijímající země, s přihlédnutím k případné pomoci poskytované této zemi ze strany EU či na bilaterálním základě.

Článek 3

Tímto společným postojem není dotčeno právo členských států uplatňovat přísnější vnitrostátní politiky.

Článek 4

1. Členské státy se navzájem informují o podrobnostech žádostí o udělení vývozní licence, jež byly v souladu s kritérii tohoto společného postoje zamítnuty, spolu s vysvětlením, proč

byla daná licence zamítnuta. Dříve než členský stát udělí licenci, která byla jiným členským státem či státy během posledních tří let zamítnuta v podstatě pro identickou transakci, konzultuje nejdříve členský stát nebo státy, které ji zamítly. Pokud se přesto členský stát po těchto konzultacích rozhodne licenci udělit, oznámí tuto skutečnost členskému státu nebo státům, které ji zamítly, s podrobným vysvětlením svého postupu.

2. Rozhodnutí o povolení nebo zákazu transferu jakýchkoliv vojenských technologií nebo vojenského materiálu zůstává v pravomoci každého členského státu. Zamítnutím licence se rozumí takový případ, kdy členský stát odmítl povolit skutečný prodej nebo vývoz daných vojenských technologií nebo vojenského materiálu a kdy by se v opačném případě prodej uskutečnil nebo by došlo k uzavření příslušné smlouvy. V tomto smyslu může zamítnutí podléhající hlášení v souladu s vnitrostátními postupy zahrnovat zamítnutí vydat povolení k zahájení jednání či zápornou odpověď na formální prvotní žádost o informace ke konkrétní zakázce.

3. Členské státy se zamítnutími a konzultacemi nakládají jako s důvěrnými informacemi a nevyužívají je pro vlastní obchodní zvýhodnění.

Článek 5

Vývozní licence se udělují pouze na základě předchozí spolehlivé znalosti konečného použití v zemi konečného určení. To bude obecně vyžadovat důkladnou kontrolu osvědčení konečného uživatele nebo příslušné dokumentace nebo určitou formu úředního povolení vydaného zemí konečného určení. Při posuzování žádostí o udělení licence pro vývoz vojenských technologií nebo vojenského materiálu za účelem výroby ve třetích zemích berou členské státy v úvahu zejména možné použití hotového výrobku v zemi výroby a riziko, že by hotový výrobek mohl být dodán nebo vyvezen nežádoucímu konečnému uživateli.

Článek 6

Aniž je dotčeno nařízení (ES) č. 1334/2000, budou kritéria v článku 2 tohoto společného postoje a konzultační postup uvedený v článku 4 uplatňovány také na členské státy, pokud jde o zboží a technologie dvojího užití uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 1334/2000, existuje-li vážný důvod domnívat, že konečným uživatelem tohoto zboží a technologie budou ozbrojené síly, vnitřní bezpečnostní složky nebo podobné subjekty přijímající země. Odkazuje-li se v tomto společném postoji na vojenské technologie nebo vojenský materiál, zahrnuje to i toto zboží a tyto technologie.

Článek 7

Za účelem maximalizace účinnosti tohoto společného postoje posílí členské státy svou spolupráci v rámci SZBP a budou podporovat konvergenci v oblasti vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu.

Článek 8

1. Každý členský stát rozesílá ostatním členským státům důvěrnou výroční zprávu o svých vývozech vojenských technologií a vojenského materiálu a o provádění tohoto společného postoje.

2. Výroční zpráva EU vycházející z příspěvků všech členských států je předkládána Radě a zveřejňována v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

3. Kromě toho každý členský stát, který vyvíjí technologie nebo materiál uvedené na Společném vojenském seznamu EU, zveřejňuje národní zprávu o svých vývozech vojenských technologií a vojenského materiálu, jejíž obsah bude v souladu s platnými vnitrostátními předpisy, a poskytne informace pro výroční zprávu EU o provádění tohoto společného postoje, jak je stanoveno v uživatelské příručce.

Článek 9

S přihlédnutím k zásadám a kritériím tohoto společného postoje členské státy v rámci SZBP případně společně posoudí situaci potenciálních nebo skutečných příjemců vývozů vojenských technologií a vojenského materiálu z členských států.

Článek 10

Ačkoli členské státy mohou případně také brát v úvahu dopad navrhovaných vývozů na své vlastní hospodářské, sociální, obchodní a průmyslové zájmy, tyto faktory neovlivňují uplatňování výše uvedených kritérií.

Článek 11

Členské státy vynakládají maximální úsilí, aby podnítily další státy vyvíjející vojenské technologie nebo vojenský materiál k uplatňování kritérií tohoto společného postoje. Se třetími státy uplatňujícími tato kritéria si pravidelně vyměňují zkuše-

nosti ze svých politik kontroly vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu a z uplatňování kritérií.

Článek 12

Členské státy zajistí, aby jim jejich vnitrostátní právní předpisy umožnily kontrolovat vývoz technologií a materiálu uvedených na Společném vojenském seznamu EU. Společný vojenský seznam EU funguje jako referenční bod pro vnitrostátní seznamy vojenských technologií a vojenského materiálu členských států, tyto seznamy však přímo nenahrazuje.

Článek 13

Uživatelská příručka k Evropskému kodexu chování pro vývoz vojenského materiálu, která je pravidelně hodnocena, slouží jako vodítko pro provádění tohoto společného postoje.

Článek 14

Tento společný postoj nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 15

Tento společný postoj bude přezkoumán po třech letech od jeho přijetí.

Článek 16

Tento společný postoj bude zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 8. prosince 2008.

*Za Radu
předseda*

B. KOUCHNER

POZNÁMKA PRO ČTENÁŘE

Orgány se rozhodly, že ve svých textech již nebudou uvádět odkazy na poslední změny a doplňky citovaných aktů.

Pokud není uvedeno jinak, akty, na které se odkazuje v textech zde zveřejněných, se rozumí akty v platném znění.